

法務部所屬機關 101 年度派員出國考察報告書

檢察官客觀義務之危害
及立法與實務運作

服務機關：臺灣高等法院檢察署智慧財產分署

出國人職稱：檢察官

姓名：鍾鳳玲

出國地點：德國

出國期間：101 年 8 月 3 日至 9 月 8 日

法務部所屬機關 101 年度派員出國考察報告書

封面.....	1
壹、參訪的目的.....	3
貳、參訪行程.....	4
參、訪問 Kempten 地檢署及法院.....	5
一、Kempten 簡介.....	5
二、在 Kempten 的行程表.....	6
三、在 Kempten 拜會的人員及經過.....	8
肆、拜訪法蘭克福地檢署.....	9
在法蘭克福(Frankfurt am Main)拜會的人員及經過.....	9
伍、拜訪慕尼黑地檢署.....	11
一、在慕尼黑拜會的人員及經過.....	11
二、參觀法庭.....	13
陸、檢察官客觀義務之危害及立法與實務運作.....	15
一、與德國檢察官就檢察官客觀義務的座談內容.....	15
二、心得及建議事項.....	20
1、檢察官的客觀義務.....	20
2、檢察官客觀義務的危機.....	20
3、檢察官客觀義務危機之緣由.....	23
4、實務的改善及立法建議.....	24
柒、附件.....	26
一、Kempten 司法通訊.....	26
二、在 Kempten 的簡報內容.....	42

壹、參訪的目的

我國刑事訴訟法第 2 條規定：「實施刑事訴訟程序的公務員，就該管案件，應於被告有利及不利的情形，一律注意。」，檢察官負有發現真實的義務，及客觀性義務。但長久以來，有些檢察官為了減輕工作壓力，為了結案而辦案，而疏於去注意有利被告的事項，或調查有利於被告的證據，再加上訴訟制度的變革，使檢察官客觀性義務的遵循出現危機，致使人民對於檢察官的客觀公正，產生懷疑，不相信司法。

同是大陸法系的德國，是否也有相同的情形，他們又是如何處理或避免這種危機。他山之石，可以攻錯，相信法制先進的德國，必有可供我借鏡、參考之處。期則參訪的結果，可提供我立法及實務上參考。

貳、參訪行程

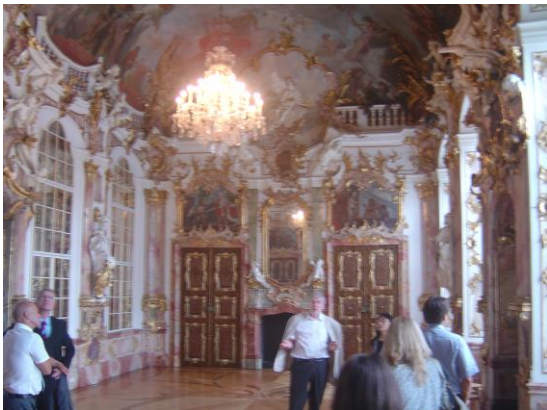
8月3日(星期五)	台北飛法蘭克福，8月4日到達。
8月4日(星期六)	驅車赴慕尼黑
8月5-7日	撰寫報告，以便在拜訪 Kempten 地檢署時，就我國的司法制度出簡報。
8月8日(星期三)	拜訪 Kempten 地檢署、法院及警察局
8月9日(星期四)	前往法蘭克福。
8月10日(星期五)	拜訪法蘭克福地檢署
8月11日(星期六)	拜訪海德堡大學
8月12日(星期日)	回到慕尼黑。在慕尼黑等候柏林方面的通知，如果協調順利，將前往柏林，但直到八月中旬都未見回復，只好作罷。
9月5日(星期三)	拜訪慕尼黑地檢署。
9月6日(星期四)	參觀慕尼黑法院刑事庭及簡易庭開庭情形。
9月7日(星期五)	整理資料。
9月8日(星期六)	從慕尼黑飛法蘭克福，轉機返回台北。
9月9日(星期日)	回到台北。

參、訪問 Kempten 地檢署及法院

一、Kempten 簡介

肯普滕位於巴伐利亞邦的南部，在阿爾卑斯山的北麓，居阿爾高地區(Allgäu)的中心位置，距離慕尼黑大約一小時的車程。肯普滕可能是德國最古老的城市，在凱爾特族(Celtic)及羅馬帝國時期就已有入定居，至今超過 2000 年的歷史了。該城市在十九世紀之前，有長達 6 百多年的時間分裂成二部分：由天主教公爵(Duke Abbot)所統治的部分(the Convent City)，以及 1289 神聖羅馬帝國時期所建立，並在 1527 年參與宗教改革，改信奉新教(Protestantism)的自由市(the Free Imperial City)部分。這兩部分，直到 1818 年才在巴伐利亞國王的命令之下，合併為一個城市，目前是巴伐利亞邦的直轄市。

提到肯普滕地方法院及檢察署，就不能不提及天主教公爵的修道院(Duke-Abbey)及宮殿(the Residence)，因為肯普滕法院及地檢署就位於這座宮殿裡。西元 740 年左右，天主教教士到肯普滕一帶傳教，之後在此建了第一座聖本篤修道院(Benedictine monastery)，就是最初的肯普滕修道院(Kempten Abbey)。後來修道院的院長被授予世俗的統治權，成為實際的行政首長，並自十二世紀起受封為公爵。肯普滕修道院與自由市在三十年戰爭(The Thirty Years' War, 1618-1648)期間，在各自盟軍的協助之下，互相攻擊，修道院毀於瑞典軍隊之手。修道院在戰後重建，並在旁邊蓋一棟富麗堂皇的公爵宮殿。拿破崙戰爭期間公爵領地及自由市均由巴伐利亞管轄，修道院則遭拿破崙解散。至今主教宮殿有部分由法院及地檢署使用，其餘部分則作為古蹟保存，鑰匙就在法院院長保管中，院長 Denk 先生的女公子曾來台北三民高中當交換學生，對臺灣頗為親切。當天在短暫的拜會座談中，還抽空參觀了他們的金碧輝煌的辦公環境。



二、在 Kempten 的行程表

Der Leitende Oberstaatsanwalt
in Kempten (Allgäu)



Programm zum

Besuch von Frau Dr. CHUNG, Taiwan, am 08.08.2012

(Stand: 02.08.2012)

10.30 Uhr	Begrüßung und Erörterung von Fachfragen	LOStA Pollert OStA Schatz
11.15 Uhr	Kurzvortrag von Frau Dr. CHUNG zum Thema „Strafjustiz und Staats- anwaltschaft in Taiwan“	
12.00 Uhr	Mittagessen	
13.30 Uhr	Besichtigung der Prunkräume der Residenz	PräsLG Dr. Denk
14.00 Uhr	PP Schwaben Süd/West: Fachgespräch zum Thema „Zusammenarbeit Polizei und Staats- anwaltschaft im Rahmen der Straf- verfolgung“	PP Memel EKHK Fuchs

Hausanschrift
Residenzplatz 4-6
87435 Kempten
Residenz

Haltestelle
Busbahnhof „ZUM“

Telefon
(0831) 203-0
(Vermittlung)

Telefax
(0831) 203-450

15.15 Uhr	Erörterung von Fachfragen	OStA Schatz
17.00 Uhr	Verabschiedung	LOStA Pollert OStA Schatz

Pollert

三、在 **Kempton** 拜會的人員及經過

Dr. Erich Denk	Präsident des Kempten(Allgäu)	院長
Herbert Pollert	Leitender Oberstaatsanwalt	檢察長
Uwe Erlbeck	Oberstaatsanwalt ständiger Vertreter des Behördenleiters	襄閱主任檢察官
Gunther Schatz	Oberstaatsanwalt	主任檢察官
Hans-Jürgen Memel	Polizeipräsident	警察局長

當天在短暫寒暄後，由我先向肯普滕地檢署的檢察官們報告我國的刑事司法制度(詳如附件二)，並就雙方的制度交換意見。午餐之後，去拜會警察局，聽取簡報，了解其檢警關係。返回地檢署後，再由主任檢察官 Schatz 先生，針對事先準備的題目詳細解說並討論(詳本文陸之一)。



上圖為 Schatz 主任檢察官的法袍，德國檢察官和法官的法袍是一樣的。

事後得知他們把我參訪的經過，編入他們的司法通訊裡(如附件一)，令我訝異的是，他們的司法通訊是由區法院(相當於我們的簡易庭)、地方法院及地檢署合辦的，真是「院檢一家親」。

肆、拜訪法蘭克福地檢署

在法蘭克福(Frankfurt am Main)拜會的人員及經過

Alexander P. Klein	Staatsanwalt	檢察官
Dr. Helmut Brandau	Staatsanwalt	檢察官

法蘭克福在德國居於交通樞紐的地位，其刑案的發生率相對較高，也有不少案件是和機場有關。檢察官 Klein 先生有三年的工作經驗，其所處理的案件各種類型都有，但多數是毒品案件。檢察官 Brandau 先生有十年左右的檢察官經歷，目前主要是辦理經濟犯罪案件，因為我自己在智慧財產分署工作，特別想向他請教這方面的經驗，但因當天他正好有專案進行，沒空參與座談。

法蘭克福在黑森(Hessen)邦，與位於巴伐利亞邦的肯普滕，在檢察官制度上有些許不同。巴伐利亞邦的檢察官與法官同屬邦司法部管轄，互調十分頻繁，多數法官在擔任審判工作之前都有檢察官的經驗，有些檢察官之前也曾經是法官，院檢互調的情形，有點像我們以前的司法行政部時代；但在黑森邦則否，多數檢察官並不會有當法官的經驗，不過法官與檢察官的互動仍十分良好，檢察官並不致於會有被矮化的感覺。

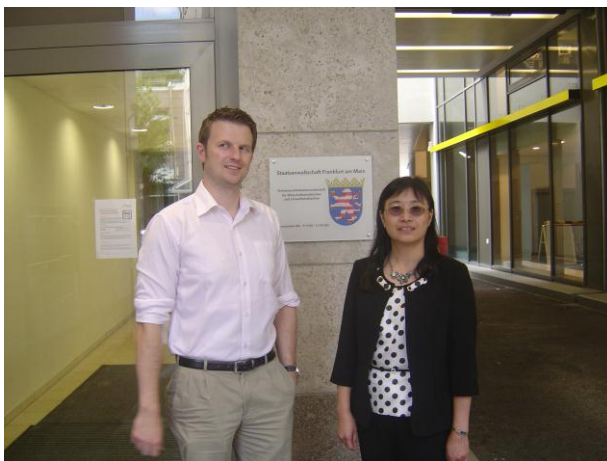
兩地的地檢署對於偵查及公訴的分工都類似，其實是沒有特別區分偵查檢察官及公訴檢察官，多數案件都是由偵查的檢察官接續法庭公訴的工作；但如果比較簡單的案件，也會找同一天有開庭的同事，一併處理簡單案件的公訴事宜。本來 Klein 檢察官想安排我去法庭旁聽開庭的情形，但當時是暑假期間，參訪當天又適逢星期五，多數法官都沒有開庭，因此作罷。

除了起訴的案件，檢察官也花很多時間來撰寫不起訴處分書。檢察官起訴十分慎重，通常只有在檢察官確信被告有罪的情形下才會起訴。如果檢察官起訴時證據不足，法官可以利用中間程序，以裁定命檢察官補正，但這種情形很少發生，多數檢察官也把法官所發的中間裁定，視為是一種恥辱。之所以慎重起訴，可能也和檢察官在起訴之後不能撤回起訴有關係。

Klein 檢察官的父親是大學教授，他小時候曾和家人去過中國大陸，為了讓他

體驗或回味中國菜，我特別找了一家台灣人開的中餐廳，去吃牛肉麵，以及外國人比較能接受的炸物，餐廳名字也很有台味，叫「一級棒」。

談了一個上午的檢察官客觀義務，午餐時 Klein 檢察官特別提到一件讓他印象深刻的案子，來說明德國檢察官執行職務時，堅守客觀義務的情形。Klein 檢察官在初任檢察官不久，曾經接辦一個英國女子在行李箱夾層裡挾帶毒品，過境法蘭克福而被查獲的案件，被告當時辯稱：是跟未婚夫回去非洲結婚，行李箱是夫家的人為其準備的，她並不知道夾層裡藏有毒品云云，Klein 檢察官接辦時案件已經起訴，Klein 檢察官認為被告的答辯可採，因為在女子的行李箱裡，除了一般的衣物及用品外，還有一本厚厚的字典，顯見是用來和夫家的親戚溝通之用，如果被告存心運輸毒品，不會在行李裡放這本字典，又重又占空間；因此 Klein 檢察官向法官求判被告無罪。不過，法官有不同的看法，法官認為如果是去結婚，為什麼行李箱裡沒有像樣的禮服和鞋子，為什麼沒有和新婚夫婿同行，所以並不採信被告所辯，結果被告還是被判有罪定讞。像這種檢察官認為被告應該無罪，而法官堅持被告有罪的案例，在臺灣真的很少見。



拜訪過法蘭克福地檢署，在開車回慕尼黑的途中，特別繞道去參觀海德堡。那天是星期六，但遊客並不多，有趣的是海德堡在內卡河上的老橋頭的猴子雕像，以及雕塑旁的那段話：「WAS THUSTU MICH HIE ANGAFFEN? HASTU NICHT GESEHEN DEN ALTEN AFFEN ZU HEYDELBERG? SICHT DICH HIN UND HER, DA FINDESTU WOL MEINES GLEICHEN MEHR.」。這是古德文，譯成白話文是：「Was tust du mich hier angaffen? Hast du nicht gesehen den alten Affen zu Heidelberg, sieh dich hin und her, da findest du wohl meines gleichen mehr.」，海德堡果然是歷史悠久的哲學之城！

伍、拜訪慕尼黑地檢署

一、在慕尼黑拜會的人員及經過

Kristina Peters	Staatsanwältin	檢察官
Charlotte Heidemann	Staatsanwältin	檢察官

慕尼黑為巴伐利亞邦首都，也是德國第三大城，一百五十萬人口中有三成是外國人，但因為民風保守，經濟繁榮，失業率並不高，整體犯罪率並不如漢堡或柏林等大都市高。

因為先前已在肯普滕及法蘭克福，和當地檢察官就有關檢察官客觀義務部分，進行深入的討論，因此在慕尼黑地檢署和兩位女檢察官的座談，就比較像是工作經驗的交流了。

司法院主導的司法改革，將刑事訴訟制度大幅往美國法制傾斜，似乎不如此，就是不民主、不法治、不保障人權、不夠進步，但如果看到德國的情形，可能就得重新思考司法院的邏輯了。Heidemann 檢察官說，大部分的案件，在起訴之後檢察官的工作就大致完成了，之後的審判程序就看法官的了，法官主導整個案件的進行、證據的調查，以發現真實。尖銳的交互詰問證人，以及美式法庭的唇槍舌劍辯論，在德國法庭並不常見。

因智財分署曾主導擬定有關侵害智慧財產案件求刑標準，我很好奇，德國檢察官是否也有類似的標準，以及法官對檢察官求刑的反應。德國法官和檢察官是通過相同的考試，有同樣的背景，慕尼黑的法官大多數都曾經當過檢察官，所以對檢察官的求刑標準多半照單全收。

為被告利益提起上訴，是檢驗檢察官客觀性的指標，德國檢察官對於法官的判決當然也可以上訴，但實際上卻很少有為被告利益而上訴的，Peters 檢察官的答案讓我啞然失笑，她說：因為法官判決之前，都和檢察官充分溝通，也都很能顧及被告的利益，所以很少會有荒謬的判決，須要檢察官為了被告的利益而上訴。

檢察官雖然負有客觀義務，但檢察官究竟也是訴訟當事人，在講究當事人對等的訴訟程序中，檢察官在起訴之後的偵查作為，就應有所節制。檢察官起訴後的偵查作為，可以說和檢察官的客觀義務成正比的關係。當我提到一個假設的情況，即檢察官在起訴後，因為被告主張有不在場證明，檢察官自主偵查，取得被告的入出境資料後，卻沒有將證據提出於法院，兩位女檢察官都正色地表示，這在德國是不可能的，檢察官在起訴後自主偵查所得的資料，不論是有利或不利於被告，都要合盤提出於法庭，除非是與待證事實完全無關的事項，但是否全然無關，恐怕應交由法官來判斷。

檢察官的起訴裁量權，是檢察官司法屬性的重要指標，德國檢察官的起訴裁量權並不如我國檢察官大，雖然有客觀義務，但也要嚴守檢察一體原則，不能有自己的意見。對於檢察官不起訴處分的救濟，再議案件發回後，還是回到原檢察官手上，繼續偵查，這一點倒是我以前不曾想過的，總覺得發回續查，當然應該換人偵查。當我跟她們解釋我工作內容，多半在處理不起訴的再議案件，以及我們再議發回後的處理情形，她們都覺得十分新奇，足供她們參考。

當然，他們也對我們的制度感到好奇，尤其是是否採陪審制度，以及死刑存廢的問題。肯普滕的 Pollert 檢察長，以及 Schatz 主任檢察官都曾問過相同的問題，標準答案是：觀審制尚在規劃試辦中，至於死刑問題，礙於民情，死刑暫時不可能廢除，但已儘量減少死刑判決，而且死刑通常只會用在殘暴的、殺害人命、桀驁不馴的被告。



二、參觀法庭

因為之前在法蘭克福並沒有機會參觀法庭的開庭情形，Heidemann 檢察官在第二天有開庭，並邀我前去旁聽。

第二天一早穿著輕便就到法庭大樓，進法庭大樓前的安檢，比照機場，脫下外套、取出口袋裡的手機和零錢、和手提袋一起放在盒子裡掃瞄，人則走過安檢門，十分森嚴，讓我不禁拿台北地院的安檢來對比，上蒼保佑，我們那種鬆散的安檢，還好都沒出大事；德國(美國應該也是)不僅進入法庭大樓時如此嚴格，甚至我想在法庭大樓外，拍張建築物的照片，都被法警制止。

先去 Heidemann 檢察官的法庭，法庭房間有四個門，法官及檢察官從後方的門進入，在押被告則從另一個門被帶入，另外兩個面向走廊的門，一個是給訴訟關係人(證人、代理人及辯護人等)，一個是給旁聽席的閒雜人等，因為進去後會走到不同的座位區，座位區之間都有矮欄杆隔開，彼此並不相通。法官的桌上兩端各有一個螢幕，一個在書記官那裡，另一個則在平民法官前面，至於檢察官及律師桌上都沒有螢幕，比較起來，臺灣的法庭設備要科技多了！臺灣的法庭幾乎每個人的桌上都有一個螢幕，可以同步觀看書記官紀錄的情形，甚至伸長脖子在旁觀席都可以看到。

案件由兩位職業法官及兩位平民法官審理，法官的法袍和檢察官都一樣，是黑袍滾黑絨邊，甚至律師也是。二位平民法官並不著法袍，一位年紀較長的，慎重地著西裝領帶，另一位較年輕，和被告年紀相仿，只著 T 恤。

法官發出開庭通知時，同時訂了三次庭期(2012 年 9 月 4 日、6 日、10 日)，本日是第二次開庭，主要是訊問證人。訊問證人的程序並沒有採美式的交互詰問形式，而是由審判長直接訊問，其他法官在徵得同意後，也可以直接問證人問題，本件的兩位平民法官都很積極，還問了不少問題；法官問完證人之後，再請檢察官發問，檢察官因為在偵查中多半都問過證人了，所以並沒有提出太多的問題；之後輪到辯護人，然後審判長再補充訊問。訊問過程並沒有美式法庭的緊湊、刺激。據說本件的辯護人是有名的難纏，會把法庭當作個人的秀場，可惜今天並沒有看到，可能昨天的接待人員言過其實了。

看完了一般案件的開庭情形，還有一點時間，走到另一邊的簡易庭看看。簡

易案件由法官一人獨任審判。我進入法庭時，辯護人正在做結辯，因為被告已經認罪了，辯護人只是強調被告的特殊情況，為被告向法官求情。我特別注意到辯護人辯論時是站立著，我不曉得律師坐著辯論在他們那邊是否常見，在我的經驗裡，臺灣有不少律師是坐著陳述或辯論。辯論終結，法官當庭宣示判決主文，宣示完畢，並特別向被告說明判決的內容及注意事項，這種情形在臺灣是比較少見的，臺灣的法官通常在唸完主文後，就會趕著離開法庭，最多再加上一句其他會在判決書裡交待。看到法官那樣諄諄告誡，如果不是事先知道，我會以為她是觀護人。

陸、檢察官客觀義務之危害及立法與實務運作

一、與德國檢察官就檢察官客觀義務的座談內容

在郭吉助主任的幫助之下，提出以下問題就教於德國檢察官，以下是綜合與多位德國檢察官會談的結論。

1、在臺灣，曾有檢察官、教授，曾經分別在 1994、1997、1998 年間至德國參訪德國檢察官在法院蒞庭情形，經多日觀摩所見結果，均認為德國檢察官均能善盡檢察官客觀性義務之職責，案件無論大小，於法院審理後，均會與被告及其辯護人，針對事實上與法律上意見，進行最後辯論，對被告有利與不利情形均能注意；惟與德國學者 Thomas Weigend 及 Kuehne 二人分別在其等所著作的德國刑事訴訟法教科書所言「檢察官蒞庭有時會偷懶，偶而有見打瞌睡情形」、「檢察官經常陷入當事人，而非司法客觀中立機關的角色」不符，何以如此？

A：對談的德國檢察官多不認同德國學者的觀點，認為檢察官在法庭上打瞌睡的情形並不常見，德國檢察官也都自詡是最客觀的官署，並以此自豪。

2、在實務上，德國檢察官要將犯罪嫌疑人提起公訴，是否要其犯罪嫌疑及事證至「不容懷疑程度」？（刑事訴訟法條文未如此規定）起訴後判決之定罪率如何？外界是否有批評「檢察官濫行起訴、辦案草率」情形？

A：德國檢察官期許自己做到客觀公正，當檢察官蒐集了足夠的證據足以說服自己被告是有罪的，則會提起公訴，但如在訴訟中發現有對被告有利的證據，檢察官也不能夠視而不見。如果有被告憲法上的權利被忽略，那絕對是出於過，不是故意的。除了被告在押的案件，檢察官偵查期限並沒有限制（偵查逾一年的，檢察官應向長官提出報告）；而被告在押的案件，因為高院每三個月會審酌羈押的情形（德國刑事訴訟法第 121 條），所以檢察官會有快速結案的壓力，於是反而是那些想拖延訴訟的辯護律師，會抱怨檢察官草率結案。

因為檢察官慎重起訴，德國檢察官起訴的案件，大約有百分之九十七判決有罪。檢察官起訴時所有的證據都應該已經收集齊全，起訴後檢察官大部分的

工作就算完成了，法官才是之後程序的主角。Schatz 主任檢察官甚至表示，檢察官其實不須要用心去說明法官，檢察官的起訴書就說明了一切，就應該足以說服法官了。

3、在實務上，德國檢察官為被告利益「撤回上訴」之情形如何？有無統計數據可參。又德國檢察官不能撤回起訴【法律規定，起訴之後，不得撤回】，但在蒞庭時，認為事證不夠，本於客觀性義務之誡命，當庭請求法院判決被告無罪的情事，有無統計數據可參。

A：依據德國法律，案件經檢察官起訴後，除非經被告同意，否則檢察官不得撤回起訴。其主要的論點是，檢察官的起訴已足以使人對被告有罪形成懷疑，則被告有權決定是否要走完程序，以爭取自己的清白。如果在審判程序中，檢察官認為證據不足以判決被告有罪，則檢察官應該為被告無罪之請求，最明顯的例子就是前面所述，Klein 檢察官提到的那名英國女子運輸毒品案。德國檢察官請求為被告無罪的判決，比例大約只有百分之三以下。

為被告求無罪判決，對德國檢察官而言，並不是太大的問題，也不會有影響升遷的顧慮。

4、在實務上，德國檢察官為被告利益「聲請再審」、「聲請提起非常上訴」之情形如何？有無統計數據可參。

A：關於被告利益而再審、非常上訴的規定，在德國刑事訴訟法第 359 條及 362 條。德國檢察官很為被告利益聲請再審或非常上訴，真是寥寥可數，Schatz 主任檢察官表示，在他自己的工作經驗中並沒有過這種情形。Klein 檢察官則表示，在判決確定的案件中，只有百分之 0.2 會聲請再審，其中只有百分之十成功。

5、德國法官在審判中「依職權調查證據」，有無限縮在「為被告利益」情形？（最近，我國最高法院刑事庭會議決議：法院調查只限縮在「為被告利益」情形，引起檢察官協會不滿抗議靜坐）

A：不管是慕尼黑、法蘭克福或肯普滕的檢察官都不能想像我國的最高法院刑庭會議有這樣的決議！在德國法官應依職權(ex officio)調查相關的證據，不管是有利或不利於被告的，法官有義務發現真實(Amtsermittlungsgrundsatz)。

我好奇地再問他們，如果檢察官在起訴後，就承辦案件繼續偵查的可能性，

他們表示，在法官認可的情況下，進行非強制處分的偵查，應該是可以的。再進一步追問下去，如果檢察官查到了一些有利於被告的證據，但卻隱藏起檢，沒有送到審判庭上，那又如何？那些德國檢察官都一副不可置信的表情，怎麼可以發生這種情形！顯見在德國的刑事法庭，並不把檢察官當作是單純的原告當事人，檢察官仍應堅守客觀性義務。

6、檢察官具有為公益代表人、法律守護人之角色，任務煩雜，德國檢察官除了辦案以外，尚有從事何種「公益、或法律守護」工作？以體現檢察官係公正客觀之法律守護人角色？

A：在對談的過程中，我們很少談到偵查及公訴以外的事項。說真的，如果沒有查法條的規定，我也舉不出太多我國檢察官其他「公益、或法律守護」工作。律師的懲戒，在德國是交由公會自治，犯罪的預防多半是警方的工作。其實，檢察官能真正做好分內的偵查、公訴及判決的執行，就已經很夠「公益、或法律守護」了。

7、刑事案件偵辦中，檢察官有時必須將有關證物送交有關「機關」或「單位」鑑定，該受委託鑑定之「機關」或「單位」係如何決定出來的？究為司法機關片面自行逕自指定？或者有「被告及其辯護人」參與提供名單或建議（體現辦案公正客觀性）？

A：在偵查階段，檢察官有權決定鑑定機關或單位，當然被告或其辯護人有表達意見的權利，但最後決定權還是在檢察官手上。Klein 檢察官表示，如果被告或其辯護人有合理的理由，要提供或建議鑑定單位，他通常會納入考慮。

8、在德國實務上，檢察官於刑事案件偵辦中，是否強調「物證」的重要性（尤其科學鑑定）？而不重視「人證」之供述證據（經常翻供）？以體現偵查之客觀性。

A：鑑定、勘驗、證人(包括傳聞)、被告之陳述、書證，並沒有孰先孰後的關係，重點在於是否能發現真實，使法院達到無合理懷疑(beyond reasonable doubt)存在之狀態。

德國並沒有藐視法庭罪。

9、德國學者 Erardo Cristoforo Rautenberg，於 2004 年在其撰寫之「Staatsanwaltschaft und Gewaltenteilung」（檢察署與權力分立）一文中，有言及「檢察官具有司法

屬性，要求修正德國基本法第九十二條『法官身分獨立保障』規定，將檢察官也包括在內，認為惟有如此，檢察官才能客觀執行職務，避免受到政治影響。」，不知現今德國學界或實務界，有無人贊同此種想法或有何人？何機關（例如聯邦司法部）或何團體（例如檢察官聯盟）在推動「檢察官地位入憲化」？【奧地利聯邦憲法第九十條之一，於 2007 年 12 月已經明定檢察官係司法機關——第三權機關；刑事訴訟法也明定檢察官負有客觀性與實體真實發現之法定義務】

A：德國的檢察官並不是基本法第 92 條所稱的法官，檢察官的獨立性並不如法官。但檢察官為與法院對等的司法機關，檢察官負有發現真實及公正客觀的義務，這已經內化為檢察官的本質。檢察官是司法官署這是無庸贅言的，此所以當檢察官認為證據不足以認定被告有罪時，有權可以將案件不起訴處分。因此參與對談的檢察官們都不認為有必要比照奧地利，爭取將檢察官列為基本法第 92 條所稱的法官。

10、德國學者 Satzger 在 2004 年第 65 屆「德國法律人研討會」曾經提出報告，對德國聯邦司法部有一個創新的建議：認為為使真實得以儘早發現，避免案件拖延多年及法院審判之冗長程序、節省司法資源與負擔，在偵查程序中，應該有一個「參與式的刑事程序」(Das Partizipatorische Ermittlungsverfahren)，即檢察官在偵查中，應儘可能讓案件中的所有人員，包括被告及其辯護人、證人、鑑定人、有關的關係人，全部都在偵查時期即應儘早全部參與，進行對質或交互詰問，以釐清事實真相，讓被告有陳述意見及抗辯之機會，並強化其在訴訟中之權利，拉近被告與其辯護人與檢察官之地位平等。此建議為多數學者贊同（如 Meier），並為德國聯邦司法部、律師團體等所贊同（係主流意見，但法官團體反對），不知現在進展情形如何？代表官方之德國聯邦司法部有無提出方案？或立法當局有無擬定草案，繼續在探討此議題？

A：Schatz 主任檢察官認為，所謂的「參與式的刑事程序」(Das Partizipatorische Ermittlungsverfahren)，只是學理上瘋狂的構想而已，它不但會癱瘓及拖延偵查，還會影響真實的發現，在羈押庭裡就是一個很好的例子，如果其他偵查中的階段也都如羈押庭這般，那後果不堪設想。

Klein 檢察官則認為，這個構想只是學者和政客在討論而已，事實上被告及辯護人在偵查中早就全面參與了，他比較在意的是被害人的權益的保護，才應該是檢察官重要的工作，除此之外，他不希望那些非專業人士來打擾了他的偵查工作。

11、德國學者 Roxin 曾經在十多年前撰文批評德國檢察官辦案心態不當，是「無所不用其極的追訴者」、「冷酷無情的國家獵人」，負面的形象深植人心¹；退休檢察官 Prant(現為南德日報主筆)更在 2003 年 6 月 23 日南德日報撰文形容「在許多檢察官觀念中，熱中刑事追訴已經形成檢察官的職業病」；彼等認為有少數檢察官辦案不計任何代價，窮追猛打，無所不用其極，必欲將犯罪嫌疑人起訴，不知現在實務上，檢察官辦案方式是否否有所改善？有無遵守客觀性義務之誠命？「檢察官是法律的守護者」、「檢察官是世界上最客觀的官署」僅是一個遙不可及的「理想」？

A：這個問題有點尖銳，我並沒有如實地一字一字翻譯出來，我只是請教他們是否認同「檢察官是法律的守護者」、「檢察官是世界上最客觀的官署」等說法。不出我所料，所有對談的檢察官都認同，並認為這是一種自我的期許與挑戰，或許有嫉惡如仇、求好心切的同仁，一時未能把握分寸，造成媒體上的負面印象，但整體而言，德國檢察官多能遵循，並努力達成這個目標。

¹ Vgl. Roxin, Fragen der Hauptverhandlungsreform im Strafprozessrechts, in: Festschrift fuer Schmidt-Leichner zum 65. Geburtstag, S. 149.

二、心得及建議事項

1、檢察官的客觀義務

德國刑事訴訟法第 160 條第 2 項規定了檢察官之客觀義務(die verpflichtung der Objectivität)，為發現實質真實，檢察官對所有有利與不利被告之事項，必須以同樣的注意與客觀性調查。我國刑事訴訟法第 2 條也規定：「實施刑事訴訟程序的公務員，就該管案件，應於被告有利及不利的情形，一律注意。」；這在國際公約中也已確認²，檢察官的客觀義務已是普世公認的價值。然而，我國刑事訴訟法第 3 條另外規定：「本法所稱當事人者，謂檢察官、自訴人及被告。」，所以另一方面，檢察官是刑事訴訟的原告，與對造當事人居於對立的角色。此即檢察官的雙重性格。

檢察官的雙重性格源於檢察官的雙重起源，一方面是源自於控訴制度下的刑事案件的原告，另一方面是源自於糾問制度下從法官分權而來的司法官員³。檢察官是行使司法權的司法官署，因採公訴獨占，檢察官對於罪嫌不足的案件，有不起訴處分權⁴；因行使起訴裁量權，對於微罪，有職權不起訴及緩起訴處分權⁵；在判決確定後，並有執行裁判的職權。因為檢察官並不只是單純的刑事案件的原告，所以檢察官還負有訴訟對造當事人所沒有的客觀義務。

檢察官的客觀義務散見於整部刑事訴訟法，從準用法官迴避的規定⁶，到為被告的利益提起上訴、非常上訴、聲請再審等等，不一而足，在此就不一一贅述了。

2、檢察官客觀義務的危機

長久以來，有些檢察官為了減輕工作壓力，為了結案而辦案，而疏於去注意有利被告的事項，或調查有利於被告的證據；另外辦案成績是考核檢察官工作的

² 見公民與政治權利國際公約

³ 鍾鳳玲，從檢察制度的歷史與比較論我國檢察官之定位與保障，國立政治大學博士論文，2008 年 7 月。

⁴ 刑事訴訟法第 252 條

⁵ 同法第 253、253-1 條

⁶ 同法第 26 條

重要指標，也左右著檢察官的考績及遷調，有時檢察官為了遷就辦案成績，而未能及時主張有利於被告的事項，例如：反正被告不服判決，自己也可以上訴，檢察官就不再多事去為被告的利益而上訴；又如：因為無罪判決會影響辦案成績，在法庭上就不會為被告求無罪或輕判。

對檢察官客觀義務的危害，除了個別檢察官的敬業精神外，檢察官的角色衝突，也是造成檢察官客觀義務危機的因素。檢察官具有雙重性格，已如前述，其中身為原告當事人的角色，並不會有客觀性義務的要求；但反之，檢察官的糾問法官的司法性格，則要求檢察官要和法官一樣地公正客觀。於是，當檢察官原告當事人的性格愈強化，則其客觀義務就愈形弱化。

近年來，司法院主導的一連串司法改革過程中，其中很多措施，有意無意間愈把檢察官往當事人的角色方向推去，間接地也危及了檢察官的客觀義務(甚至連法官的客觀性都受影響，詳後述)。

司法院引以為傲的「改良式當事人進行主義」，以交互詰問為核心，但這種對抗式的法庭辯論，將檢察官推到被告的對立面，檢察官在法庭上的工作變成了，處心積慮、無所不用其極，一心只想讓被告定罪的怪物，恪遵客觀性義務的誠命，在法庭煙硝中早就被拋到九霄雲外。

其實，在司法院的改革過程中，減輕法官的案件負擔，才是司法院的主要目的。而強化檢察官的舉證責任，是司法院使用的一種重要工具，並且為了要使檢察官恪盡舉證責任，不惜加強檢察官未盡舉證責任的失權後果，甚至到了罔顧刑事訴訟原則的地步了。

最高法院 100 年度台上字第 5426 號判決：「刑事訴訟已變成改良式當事人進行主義，檢察官應負實質之舉證責任，如其所舉證據，不足以說服法院形成被告有罪之確信心證，基於無罪推定原則，法院應諭知被告無罪之判決，此觀刑事訴訟法第一百五十四條第一項、第二項及第一百六十一條第一項規定即明。晚近經立法院審議通過，由總統批准施行之公民與政治權利國際公約第十四條第二項亦揭示『受刑事控告之人，未經依法確定有罪以前，應假定其無罪。』刑事妥速審判法第六條更明定：『檢察官對於起訴之犯罪事實，應負提出證據及說服之實質舉證責任。倘其所提出之證據，不足為被告有罪之積極證明，或其指出之證明方法，無法說服法院形成被告有罪之心證者，應貫徹無罪推定原則。』再證據之取捨、證明力之判斷，係屬事實審法院自由裁量判斷之職權，此項職權之行使，如不違背客觀存在之經驗法則或論理法則，即無違法可指，觀諸刑事訴訟法第一百五十

五條第一項規定甚明，自無由當事人任憑己意，逕指為違法，而資為合法上訴第三審理由之餘地。且檢察官既未善盡舉證責任，自當受類似於民事訴訟之敗訴判決，不能反指法院未盡查證職責。」，其中關於「檢察官既未善盡舉證責任，自當受類似於民事訴訟之敗訴判決，不能反指法院未盡查證職責。」的論點，實已將檢察官的角色貶為民事訴訟的原告，以追求勝訴判決為唯一目的，以打擊被告為唯一能事的一造當事人⁷。實則，檢察官之舉證，不足使法院形成有罪的心證，則法院應為無罪之諭知，固無待言，但上開判決所謂的「受類似於民事訴訟之敗訴判決」，則無異於畫蛇添足，將刑事訴訟與民事訴訟混為一談，並漠視檢察官的客觀性角色。

檢察官固然負有實質的舉證責任，但法院如認檢察官起訴時指出之證明方法，顯不足認定被告有成立犯罪之可能時，「應」於第一次審判期日前，以裁定定期通知檢察官補正；逾期未補正者，並得以裁定駁回檢察官之起訴，刑事訴訟法第 161 條第 2 項，已定有明文，此即中間程序。但檢察官之舉證責任，並不意味著即免除法官依職權調查證據的義務，此亦所以在刑事訴訟法第 161 條規定了檢察官的舉證義務後，在同法第 163 條第 2 項另外規定，法院為發見真實，得依職權調查證據；如係於公平正義之維護或對被告之利益有重大關係事項，法院並應依職權調查之，最高法院在適用該條但書時，做了限定的解釋，形成檢察官及法官客觀義務的重大危機。

最高法院 100 年度台上字第 6259 號判決，更進一步限縮、顛覆法條的規定，直截了當地把刑事訴訟法第 163 條但書所謂的「於公平正義之維護」及「利益被告之事項」劃上等號，主張法院只有對於有利被告的事項，才有職權調查的義務。至於同法第 2 條第 1 項的「應於被告有利及不利的情形，一律注意」的規定，只是「訓示規定」而已。其後更在 101 年度第二次刑事庭會議，採用同一見解。法院片面依職權調查有利於被告的事項，而置於公平正義之維護有重大關係，但不利於被告之事項於不顧，顯然悖離了法院的公正、客觀的義務；而在證據調查之前，即先論斷是否「有利」於被告，顯然已事先預斷了證據力，也有違法官中立的原則。

法院把檢察官貶為單純的訴訟原告，再背棄自己應有的中立、公正、客觀的義務，簡直視刑事訴訟原則為無物，也使檢察官客觀義務深陷危機之中。

⁷ 林鈺雄，檢察官的掘墓人？——綜評四組最高法院爭議裁判，月旦法學雜誌第 207 期，第 51 頁以下，2012 年 8 月

3、檢察官客觀義務危機之緣由

造成最高法院不惜顛覆刑事訴訟原則，採取如此偏激的觀點的原因，實係積怨已久的反撲，那就是檢察官長期以來的積習一濫訴。檢察官仗著法官有接續調查的義務，在案件偵查未完備時，即草率起訴，法官長久接收檢察官送出的爛攤子，形成審判程序只是偵查的延續，法官接續檢察官的偵查後裁判；但因最初偵查不夠切實，審判中再來釐清事實實屬不易，案件就一直在高等法院及最高法院之間上下徘徊，久久無法確定，造成最高法院積案無法消解。最高法院不惜採用如此激烈的手段，把問題丟回給檢察官，並且把檢察官打為原告，但同時也犧牲了(包括法官的及檢察官的)客觀性義務。

與我們同屬大陸法系的德國，是否也有相同的情形？根據這次訪問檢察官及參觀法院的心得，德國的刑事審判制度雖與我國在改採「改良式當事人進行主義」之前相仿，但其在制度的設計及實務運作上，並不致於發生類似我國的情形，法官自我限縮到顛覆客觀性義務，到只剩保障被告人權的地步，而把發現真實的責任完全推給檢察官的荒謬情況。

德國的法官及檢察官協力共同發現真實，也都負有客觀性義務；檢察官雖有舉證責任，但法官同時也有依職權調查證據，以發現真實的義務。在審判過程中法官才是主角，檢察官的工作大部分在起訴之前就完成了。然則，何以德國的刑事審判沒有面臨和我們相同的困境？法官不會有為檢察官收拾爛攤子，案件累積久久不能確定的情形？答案就在於檢察官的慎重起訴，而法官也善於利用中間程序，命檢察官補正證據的機制，來確保檢察官的慎重起訴。這好比是孫悟空頭上的緊箍咒，可以確保能力高強的孫悟空能盡責地完成任務。又因為檢察官都十分自制，視法官中間程序命補正證據的裁定為奇恥大辱，因此除非檢察官能確信被告為有罪，否則不會輕易起訴。案件在偵查完備後才起訴，法官的審判程序即十分流暢，縱使要補充調查，有使命感的法官也不致視之為畏途。因此德國檢察官起訴的案件中，有百分之九十七是判決有罪確定的。

德國在制度上也有支持檢察官慎重起訴的機制。除了有人犯在押的案件，檢察官並沒有辦案期限的拘束，只有偵查逾一年的案件，檢察官應向監督的上級機關，說明遲延的理由。而對於證據不足的案件，檢察官也有充分的權限可以為不起訴處分，不起訴處分如經再議而有續行偵查的必要，案件會交由原檢察官負責，也不致造成反覆發回偵查的情形。而不管是起訴或不起訴的案件，檢察官都不致因而有考績上的影響，因此檢察官都能勇於任事，不致因不必要的考慮影響其客

觀性義務的遵循。當然，最重要的，是檢察官的責任感、使命感及榮譽心，德國檢察官都很自豪於身為「公益代表人」、「法律守護人」、「世界上最客觀的官署」，法官也不會視檢察官為次等司法人。

4、實務的改善及立法建議

檢察官的客觀義務危機，既然主要是來自角色衝突，則要化解危機則應儘量避免或調和角色衝突的情形。

我國的刑事訴訟法與德國相似，但會走到最高法院作出上述決議這一步，實係長久積習所致，對於司法院的立場及最高法院的上開決議，除了透過立法再次扭轉外，檢察機關可以著力之處甚少。如果可能，應在刑事訴訟法裡釐清，刑事訴訟法第 163 條但書所謂的「於公平正義之維護」和「利益被告之事項」並不是等號的關係；而且同法第 2 條第 1 項有關客觀性義務的規定，是刑事訴訟法的重大原則，並不只是不痛不癢的「訓示規定」而已。

關於檢察官入憲問題，或許正如德國檢察官所言，似並無此必要，況且我國法官法第 86 條第 1 項業已規定：「檢察官代表國家依法追訴處罰犯罪，為維護社會秩序之公益代表人。檢察官須超出黨派以外，維護憲法及法律保護之公共利益，公正超然、勤慎執行檢察職務。」。檢察官也不應妄自菲薄，而應該有超越單純當事人的高度，以「公益代表人」、「法律守護人」、「世界上最客觀的官署」的角色自我期許。

在實務方面，檢察官應慎重起訴，在偵查完備並有充分的證據，足以使其產生被告確實犯罪的確信後，才提起公訴。而法官在中間程序中，應扮演更積極的角色，應該善用中間程序的機制，以確保檢察官起訴的品質。而適當的工作量，才能確保檢察官在應付結案壓力的情況下，仍有餘力兼顧對被告有利的事項。檢察官完備的偵查，很多地方必須仰賴精良的警力，警方素質及能力的提升，應是更遠期的目標。

檢察官應改變為結案而辦案的積習，偵查應繼續朝精緻及專業方向改進，多注意案件相關人以及百姓的觀感，而不是只當個結案的機器。起訴的案件有充分的證據，不起訴的案件有完備的理由，並善用職權不起訴及緩起訴機制，使百姓恢復對司法的信心，對檢察官客觀性的信賴。

為達成偵查精緻化目標，在檢察官辦案成績考核方面，也應適度配合調整，加入恪遵客觀性義務的考核項目，例如：為被告利益而上訴的情形。

而最重要的是，檢察官要有使命感、責任心和榮譽感，都能自我期許，朝「世界上最客觀的官署」的理想邁進。

最後，不禁想要探討一下法官的客觀義務，當法官認為除「被告的利益」外，別無其他「於公平正義之維護」有重大關係事項，值得他依職權去調查時，可以斷言的是，這會離全民的司法越來越遠，法官的客觀性危機恐亦不遠。

一、Kempten 司法通訊

14. Jahrgang
September 2012



JustizInformationen
von und für MitarbeiterInnen
der
Justizbehörden Kempten
Landgericht – Amtsgericht – Staatsanwaltschaft
sowie der Amtsgerichte
Lindau (Bodensee), Sonthofen und Kaufbeuren



In dieser Ausgabe
lesen Sie :

- ◆ Einlasskontrollen
- ◆ Mitarbeiterbefrag.
- ◆ Leitbild
- ◆ Erfahrungsaustausch
- ◆ Personen
- ◆ Forumstar Straf
- ◆ Baumaßnahmen
- ◆ Gesundheitsmanag.
- ◆ Testamentsregister
- ◆ Beach-Cup
- ◆ Kultecke
- ◆ Trinversuch
- ◆ Justizgewerkschaft
- ◆ Vieles mehr

Landgericht Amtsgericht Staatsanwaltschaft

JustizInformationen

Justiz Info

Ständige Eingangskontrollen



V.l.n.r. Frank Renz, Reinhard Haug und Bürger

nicht persönlich bekannt sind, einem mehrstufigem Kontrollprozess (Sichtkontrolle, Metalldetektor, Handsonde, Nachfassen) unterzogen.

Insbesondere in den Wintermonaten sind diese Kontrollarbeiten für die Wachtmeisterinnen und Wachtmeister sehr belastend. Erfreulicherweise war es möglich, im Mai 2012 den Personalbestand in der Wachtmeisterei um zwei Vollzeitkräfte zu erhöhen. Des Weiteren steht voraussichtlich ab Juli/August 2012 eine weitere, weibliche Vollzeitkraft im Wachtmeisterbereich zur Verfügung.

Gleichzeitig wurden in den letzten Monaten an den bestehenden Gebäudeeinrichtungen verschiedene Verbesserungen zur Erhöhung des Sicherheitsniveaus durchgeführt.

Seit dem tragischen Vorfall beim Amtsgericht Dachau werden auch bei den Justizbehörden Kempten (Allgäu) ständige Einlasskontrollen während der Öffnungszeiten des Gebäudes durchgeführt.

Um die Kontrollsituation im Eingangsbereich weiter zu verbessern, sind weitere bauliche Maßnahmen beabsichtigt, die derzeit mit sämtlichen Beteiligten abgestimmt werden.

Die Justiz-Info bedankt sich bei allen Wachtmeistern für ihren großartigen Einsatz.

Die Kontrollen werden von den örtlichen Justizwachtmeistern durchgeführt. Hierbei werden alle Personen, die das Gebäude betreten und

Fortführung des Leitbilds der Kemptener Justiz

„Liebe Kolleginnen und Kollegen, am 10. November 1998 haben wir unser Kemptener Justizleitbild verabschiedet. Manche Ideen aus diesem Leitbild sind mittlerweile verwirklicht worden, wie zum Beispiel diese Justizzeitung. Andere wichtige Gedanken müssen noch in die Tat umgesetzt werden. Im März möchte ich die Mitglieder des "alten" Leitbildteams zu einer Bestandsaufnahme einladen. Sehr schön wäre es dabei, wenn sich weitere Kolleginnen und Kollegen aus allen Bereichen unserer inzwischen sechs Justizbehörden zu einer Mitarbeit im Leitbildteam entschließen könnten. Bitte geben Sie mir Bescheid, falls Sie daran interessiert sind, künftig im Leitbildteam mitzuwirken.“

Dieser Aufruf stammt nicht von mir. Der

damalige Leitbildmoderator Dr. Karl Thiere unternahm im Februar 1999 einen Versuch, das Leitbildteam wieder zu motivieren. So recht gelungen ist es damals nicht mehr. Auch das Leitbild der bayerischen Justiz, das ich noch gerne als Leporello herzeige, kennt praktisch niemand mehr. In der letzten Redaktionssitzung wurde darüber diskutiert, das Leitbild wieder zum Leben zu erwecken. Dafür brauchen wir natürlich ein motiviertes Team. Damit Sie sehen, welche Forderungen 1998 das Leitbild enthielt, habe ich den damaligen Internetauftritt abgedruckt. Wer sich für die Neubelebung und Fortschreibung des Leitbilds der Kemptener Justiz interessiert, nimmt einfach Kontakt mit unserem Redaktionschef Sebastian Murer oder mit mir auf. Ich bin gespannt, ob sich das Leitbild fortschreiben lässt. (Alfred Reichert)

Fortführung des Leitbilds der Kemptener Justiz

Das Leitbild der Kemptener Justiz



Einleitung

In den Jahren 1997/1998 hat beim Landgericht Kempten, bei der Staatsanwaltschaft Kempten und beim Amtsgericht Kempten einschliesslich der Zweigstelle Sonthofen eine Leitbilddiskussion stattgefunden. In dieser Diskussion haben wir uns Gedanken über unsere besondere Aufgabe, über unser Miteinander, über unseren Umgang mit den Bürgern und über unsere Öffentlichkeitsarbeit gemacht. Jeder Angehörige der drei Behörden hatte Gelegenheit, sich an der Diskussion zu beteiligen. Darüberhinaus wurde aus Angehörigen aller drei Behörden ein sogenanntes Leitbildteam gebildet. Als Ergebnis der Diskussion wurde am 10. November 1998 das Leitbild der Kemptener Justiz verabschiedet. Seither bemühen wir uns, die Thesen dieses Leitbildes in die Tat umzusetzen.

[Wortlaut des Leitbilds](#)

Nicht vergessen !! 60 Bodenseejuristentreffen in Friedrichshafen

Am 22. September 2012 findet das 60. Treffen der Juristinnen und Juristen der Bodenseeländer Friedrichshafen statt. Für viele, die bereits an einem derartigen Treffen teilgenommen haben, ist die erneute Teilnahme so gut wie ein „Muss“. Allein die Tatsache, dass diese Institution bereits seit so langer Zeit besteht, zeigt ihre Existenzberechtigung und Notwendigkeit.

Entstanden ist die Idee zu derartigen Treffen im Jahre 1953, maßgeblich angeregt vom damaligen Landgerichtsdirektor Dr. Bamberger, der kommissarisch mit der Wahrnehmung der Geschäfte des Landgerichtspräsidenten in Lindau betraut war. Anliegen war es ihm, zusammen mit seinen Kollegen aus den benachbarten Gerichtsbezirken, die nach dem 2. Weltkrieg abgerissenen Fäden um das Schwäbische Meer wieder aufzunehmen und die gut nachbarschaftlichen Beziehungen über die Grenzen hinweg neu anzuknüpfen.

Die Vorgabe war, die regionale Gegebenheit als Gelegenheit zu nutzen, mit den Nachbarn, vor allem Kollegen, ins Gespräch zu kommen, Gedanken auszutauschen und nicht nur Fach zu simplern, sondern sich auch gesellschaftlich, menschlich näher kennen zu lernen. Es sollte lediglich eine Veranstaltung weniger Organisatoren mit Unterstützung der jeweiligen Behörden (Landgerichtspräsidenten, Regierung, Stadt usw.) stattfinden, ohne feste Organisationsform, ohne Satzung, ohne maßgeblichen Einfluss der Justizverwaltungen und ohne Einflussmöglichkeit politischer Kreise. Zusammenkünfte nach Kongressart waren nicht erwünscht sondern diese sollten allein getragen werden von dem freiwilligen Beitrag des einzelnen Kollegen, der aus einem echten Standesgefühl heraus sich durch seine Teilnahme an einem Kontakt mit den Kollegen jenseits der Grenze interessiert zeigt.

Gerade diese Grundidee, die sodann auch in der Umsetzung beibehalten wurde, war ausschlaggebend, dass sich dieses Treffen über Jahrzehnte hinweg als eine feste Einrichtung etablierte. Auch die besondere offene und ungezwungene Atmosphäre in der die Treffen jeweils stattfinden, das Suchen und Finden des nicht nur fachspezifischen Gesprächs mit den Berufskollegen, Betonung auch des kulturellen Teils der Veranstaltung, wie musikalisches Rahmenprogramm, gemeinsames Mittagessen ohne Sitzordnung, Besichtigung, Führungen etc., machen die Veranstaltung neben den aktuellen Themen betreffenden Festvortrag anerkannter Persönlichkeiten jeweils zu einem „Event“.

Die Kontaktpflege über die Landesgrenzen hinweg fördert gerade in dem gegebenen Rahmen das gegenseitige Verständnis, beugt Missverständnissen vor und macht deutlich, dass auch der Nachbar im Rechtsinne im Ergebnis „am gleichen Strang zieht“. Mit Sicherheit wird auch das anstehende Treffen ein Highlight im jährlichen juristischen Alltagsgeschäft. Mit Spannung darf der anstehende Festvortrag „Das Gehirn von Richtern Anwälten und Normalen Menschen“ von Prof. Spitzer, Universität Ulm erwartet werden.

Auf nach Friedrichshafen!



Fortführung des Leitbilds der Kemptener Justiz

Der Wortlaut des Leitbilds

"So stellen wir uns unsere Kemptener Justiz vor"

Unsere besondere Aufgabe:

Im Dienste der Kemptener Justiz stehen über 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Sie arbeiten beim Landgericht Kempten, beim Amtsgericht Kempten einschließlich der Zweigstelle Sonthofen und bei der Staatsanwaltschaft Kempten. Ihre Aufgabe besteht darin, unabhängig als dritte Gewalt im Staat die Rechtsordnung zu wahren, Rechtsschutz zu gewähren, Straftäter zu verfolgen, aber auch zu resozialisieren, Hilfsbedürftige zu unterstützen, Konflikte zu schlichten und wo erforderlich Rechtsstreitigkeiten verbindlich zu entscheiden. Die Angehörigen der Kemptener Justiz tragen auf diese Weise zum Erhalt und zum Schutz der Rechtsgüter in unserer Gesellschaft sowie zur Wahrung des Rechtsfriedens bei.

- Jeder Angehörige der Kemptener Justiz wirkt auf seine Weise an der Erfüllung dieser wichtigen Aufgaben mit, gleichgültig ob er z.B. Wachtmeister, Richter, Staatsanwalt, Rechtspfleger, Bewährungshelfer, Gerichtsvollzieher, Geschäftsleiter bzw. Geschäftsstellenverwalter ist oder eine sonstige Funktion wahrnimmt.
- Jedem Justizangehörigen ist hierbei bewußt, daß er seiner Aufgabe nur deshalb gerecht werden kann, weil auch alle anderen ihren Beitrag zur Erfüllung des gemeinsamen Zwecks leisten.

Unser Umgang mit den Bürgern:

Die Angehörigen der Kemptener Justiz begegnen den Bürgern hilfsbereit und freundlich. Sie bemühen sich durch sachkundige Information, durch transparente Verfahrensgestaltung und durch eine allgemein verständliche Sprache um Akzeptanz ihrer Entscheidungen. Auf Belange der Anwaltschaft wird Rücksicht genommen.

- Termine werden nach Möglichkeit abgesprochen. Dadurch wird auch die Geschäftsstelle entlastet. Zeugen und andere Verfahrensbeteiligte werden aufmerksam behandelt. Dazu gehören insbesondere:
Beratung und Betreuung durch die Zeugenbetreuungsstelle.
Zeugen und sonstige Verfahrensbeteiligte sind nach Möglichkeit gestaffelt zu laden, um Wartezeiten zu vermeiden.
Falls Zeugen warten müssen oder nicht mehr benötigt werden, wird ihnen der Grund erklärt.
Bei längeren Wartezeiten werden die Zeugen auf das Zeugenzimmer oder die Cafeteria hingewiesen.
- Die Kemptener Justiz bemüht sich um eine besucherfreundliche Gestaltung ihrer Justizgebäude. Dazu gehören auch:
Eine optimale Beschilderung der gesamten Residenz.
Eine Informationstheke im Eingangsbereich, wo den Besuchern weitergeholfen wird.
Eine öffentlich zugängliche Cafeteria.
Rechtsanwalts- und Pressezimmer.
Zeitgemäße Telefon- und Kopiermöglichkeiten für Besucher.
Eine ansprechende Gestaltung der Wartezonen vor den Sitzungssälen.
Eine behindertengerechte Gestaltung, insbesondere ein behindertengerechter Aufzug im Treppenaufgang.
Gut verständliche Rufanlagen für Zeugen einschließlich einer Sprechanlage für Zeugenzimmer und Cafeteria.

Unsere Öffentlichkeitsarbeit:

Den Angehörigen der Kemptener Justiz ist bewußt, daß allein schon ihr Verhalten und ihr Auftreten das Bild der Justiz in der Öffentlichkeit beeinflussen. Daneben ist aber auch eine aktive Öffentlichkeitsarbeit auf allen Ebenen unabdingbar.

- An einer solchen aktiven Pressearbeit muß die Justiz ein dringendes Interesse haben, weil durch eine sachgerechte Darstellung das Ansehen der Justiz und das Rechtsbewußtsein in der Bevölkerung gestärkt werden.
- Hierbei sollte nicht nur über Strafverfahren, sondern auch über Zivilverfahren und die vielen anderen Justizbereiche berichtet werden.
- Berichtet werden sollte z.B. auch über die wichtige Arbeit der Bewährungshelfer, der Justizwachtmeister und der Gerichtsvollzieher.

Fortführung des Leitbilds der Kemptener Justiz

Unser Umgang untereinander:

Die Angehörigen der drei Kemptener Justizbehörden arbeiten teamorientiert und vertrauensvoll zusammen. Auch den Richtern, Staatsanwälten und Rechtspflegern ist bewußt, daß sie in ein Team von Mitarbeitern eingebunden sind. Effektive Teamarbeit setzt gegenseitiges Verständnis und Rücksichtnahme auf die Belange aller voraus.

- Teamorientiertes Arbeiten sollte hierbei nicht nur innerhalb der einzelnen Serviceeinheit, sondern auch zwischen den Serviceeinheiten und darüber hinaus stattfinden.
- Richter und Staatsanwälte erleichtern die Arbeit der Geschäftsstellen durch rechtzeitige Bekanntgabe ihrer Erreichbarkeit.
- Arbeitsabläufe und Urlaubsplanungen werden unter allen Betroffenen abgesprochen.
- Konstruktive Kritik und Verbesserungsvorschläge der Mitarbeiter werden gerne entgegengenommen.

Wie wir uns einen zeitgemäßen Führungsstil vorstellen:

Die Führungskräfte der Kemptener Justiz zeichnen sich durch fachliche und soziale Kompetenz sowie durch kooperatives Verhalten aus. Sie sind offen für Kritik und Anregungen. Sie informieren alle betroffenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter rechtzeitig, offen und umfassend über anstehende Entscheidungen, auch über Personalentscheidungen. Die Führungskräfte fördern die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in ihrer persönlichen und beruflichen Entwicklung und schützen sie vor unberechtigten Angriffen.

- Neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden umfassend in ihre neue Aufgabe eingeführt. Soweit möglich, werden sie in der Anfangsphase von einem erfahrenen Kollegen betreut. Schriftliches Informationsmaterial wird an sie herausgegeben.
- Berufsbegleitende Fortbildung wird bei der Kemptener Justiz angeboten und wahrgenommen.
- Verdiente Anerkennung wird ausgesprochen. Auf Leistungs- und Verhaltensdefizite wird rechtzeitig und konsequent reagiert.
- Regelmäßige Informationsgespräche der Behörden- und Geschäftsleitungen über anstehende Probleme werden angeboten.
- Ein gemeinsames Mitteilungsblatt für alle drei Kemptener Justizbehörden sollte herausgegeben werden. Jede Behörde sollte für diese Zeitung einen Mitarbeiter benennen.
- Aufgaben und Befugnisse werden so weit wie möglich delegiert, um die Eigenverantwortung jedes Einzelnen zu stärken. überflüssige Hierarchien werden abgebaut.
- Für eine optimale Ausnutzung des Behördenparkplatzes wird Sorge getragen.
- Für ein Höchstmaß an persönlicher Sicherheit der Justizangehörigen wird Sorge getragen.

Unser Arbeitsstil, unsere Organisation:

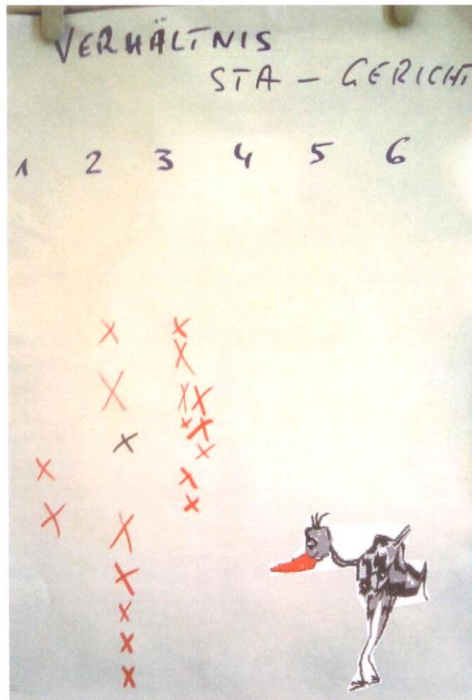
Alle Angehörigen der Kemptener Justiz sind offen für neue Arbeits- und Organisationsmethoden. Soweit möglich, werden die Kemptener Justizbehörden mit moderner Büro-, Informations- und Kommunikationstechnik ausgestattet.

- Die Angehörigen der Kemptener Justiz sind bereit, die moderne Technik anzunehmen. Entsprechende Ausbildung wird angeboten und wahrgenommen.
- Insbesondere im Rahmen der Budgetverwaltung bemühen sich jede Mitarbeiterin und jeder Mitarbeiter um eine zügige und kostenbewußte Aufgabenerfüllung.
- Für die Betreuung unserer EDV-Verfahren müssen Fachleute zur Verfügung stehen.



Unser Leitbild darf nicht nur auf dem Papier stehen. Wir alle müssen es "leben" und ständig weiterentwickeln!

Erfahrungsaustausch im Landgerichtsbezirk - die Strafabteilungen im Gespräch mit der Staatsanwaltschaft



Am 23.05.2012 fand beim Landgericht Kempten ein Erfahrungsaustausch der Servicekräfte der Strafabteilungen der Land- und der Amtsgerichte sowie der Staatsanwaltschaft statt. Moderiert wurde die Veranstaltung vom Direktor des Amtsgerichts Sonthofen Alfred Reichert.

Zunächst wurden die anwesenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nach dem Verhältnis zwischen Staatsanwaltschaft und Gericht befragt. Sie sollten für diese Zusammenarbeit eine Schulnote vergeben. Die meisten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben sich für ein „befriedigend“ entschieden. Darüber hinaus sollten Probleme stichwortartig auf Karten geschrieben werden. In der anschließenden lebhaften Diskussion wurden vor allen Dingen folgende Punkte angesprochen:

Sehr negativ wurde bewertet, dass die Staatsanwaltschaft nicht in der Lage ist, die bei ihr vorhandenen Daten komplett an die Gerichte weiterzugeben. Die Staatsanwaltschaft erhält von der Polizei Daten, die nicht an die Gerichte weitervermittelt werden können. Mehrere Beteiligte, das beteiligte Jugendamt, der Verteidiger und die Zeugen können nicht übermittelt werden. Die Staatsanwaltschaft hat dies damit begründet, dass das Programm dies nicht vorsieht.

Darüber hinaus haben alle am Erfahrungsaustausch Beteiligten angeregt, mehr Schulungen anzubieten, insbesondere Vertiefungsveranstaltungen für forumStar Strafrecht.

Letztlich erscheint für die Gerichte negativ, dass die Anklageschrift nicht als Dokument mit übermittelt wird. Die Gerichte sind nicht in der Lage, Teile des Dokuments Anklage zu kopieren und in ein Urteil einzusetzen. Oft wird von den Richterinnen und Richtern diktiert, dass nunmehr der Anklagesatz einzusetzen ist. Mangels Übermittlung der Anklageschrift in Dokumentform bleibt den Servicekräften bei Gericht nichts anderes übrig, als die Anklageschrift nochmals abzuschreiben. Eine Übermittlung der Anklageschrift als Worddokument per E-Mail scheidet nach Ansicht der Staatsanwaltschaft aus Datenschutzgründen.

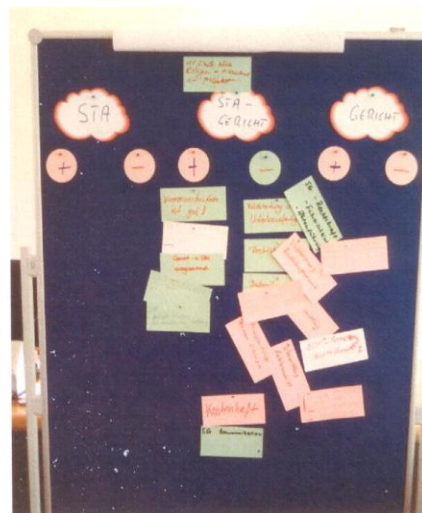
Mangelhaft ist weiterhin, dass es der Staatsanwaltschaft möglich ist, aus websta heraus Bundeszentralregisterauskünfte mit einem Knopfdruck zu erholen. Sollte bei Gericht ein neuer Auszug angefordert werden müssen, sind nochmals alle Daten einzugeben. Es wird angeregt, dass auch forumStar die Möglichkeit erhält, BZR's auf Knopfdruck zu erholen.

Auch das Anlegen von Bewährungsheften, Probleme der Rechtskraft, Aufbewahrung von Führerscheinen sowie Vollstreckungsprobleme wurden diskutiert.

Es wurde lobend hervorgehoben, dass einige Richter/innen bzw. Staatsanwälte/innen in vorbildlicher Weise forumSTAR oder websta anwenden und die Akte somit ohne Zeitverlust weiter bearbeitet werden kann.

Wegen der durch KISS ausgelösten Berichtspflicht wurde empfohlen, bei abgeschlossenen Verfahren die Zählkarte unverzüglich zu bearbeiten und die offenen Verfahren in regelmäßigen Zeitabständen auf „Karteileichen“ zu überprüfen.

Nach fast zweistündiger lebhafter Diskussion waren sich alle einig, den Erfahrungsaustausch einmal jährlich fortzusetzen. (AR)



Personen Personen Personen

Der Bezirksrevisor des Landgerichts geht in Altersteilzeit

„Eine Ära geht zu Ende...“, „er war eine Institution“ oder einfach „unser Luggi geht in Rente“. So waren die Kommentare der zahlreichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie Richterinnen und Richter, die zur Verabschiedung von Bezirksrevisor und Rechtspflegerat Ludwig Beyrer in das Konferenzzimmer des Landgerichts gekommen waren. Auch der Leitende Oberstaatsanwalt Pollert, der Direktor des Amtsgerichts Redetzki sowie die Geschäftsleiter von Amtsgericht und Staatsanwaltschaft nahmen an der Veranstaltung teil. Ganz besonders freute sich Ludwig Beyrer über den Besuch von OAR a.D. Barwitzki, der einer seiner Vorgänger als Bezirksrevisor war.

Landgerichtspräsident Dr. Denk zeigte in seiner Rede den beruflichen Werdegang von Rechtspflegerat Beyrer auf, der seinen Dienst im Jahre 1965 mit 16 Jahren als Justizschüler aufnahm und zunächst die Ausbildung für den mittleren Dienst erfolgreich abschloss. Mit 18 Jahren habe er anschließend die

Rechtspflegerausbildung in Starnberg begonnen, die er ebenfalls mit Erfolg meisterte.

Nach beruflichen Einsätzen in München, Memmingen und Türkheim, wo es ihm auch gelungen sei, private Bande zu knüpfen, führte sein beruflicher Weg über die Staatsanwalt-



schaft an das Landgericht Kempten (Allgäu), dem er bereits seit 1983 angehört. Zunächst als Mitarbeiter des Bezirksrevisors und seit 2002 selbst als Revisor und Vertreter des Geschäftsleiters habe Rechtspflegerat Beyrer verantwortungsvolle Aufgaben mit großer Fachkompetenz zuverlässig wahrgenommen.

Anschließend sprach die Personalratsvorsitzende Heidi Schorer ihren Dank aus. Sie hob hervor, dass nicht einfach nur der Bezirksrevisor des Landgerichts in die Altersteilzeit gehe, sondern „unser Luggi“, der über viele Jahre hinweg allen Kostenbeamtinnen und Kostenbeamten ein kompetenter Ansprechpartner war. Dabei sei er immer freundlich und hilfsbereit gewesen und selbst bei mehrmaliger Wiederholung einer Frage stets gelassen geblieben. Da er im Büro nicht wie ein HB-Männle in die Luft gegangen sei, dürfe er deshalb als Ruheständler abheben. Heidi Schorer überreichte ihm dazu einen Gutschein für einen Rundflug mit einem Gyrokopter (Tragschrauber).



RpflR Ludwig Beyrer dankte den Behörden- und Geschäftleitern sowie Kolleginnen und Kollegen und lud sie zu einem Stehempfang ein, bei dem der angehende Pensionist mit seinen Gästen noch so manche Geschichte aus seinem Berufsleben Revue passieren lies.

Zur neuen Bezirksrevisorin des Landgerichts wurde zum 01.06.2012 Frau Rechtsplegeamt-frau Christina Haßler bestellt. Herzlichen Glückwunsch!

Amtsgericht Kaufbeuren



Waltraud Kaiser zum 01.04.2012 zu 50% abgeordnet vom AG München an das AG Kaufbeuren.



Thorsten Thamm, zum 01.03.2012 von der StA Kempten an das AG Kaufbeuren und zum 15.09. an das LG Kempten

Personen Personen Personen



Helmut Mayerle ab 02.04.2012 als Aushilfe für die Wachtmeisterei.

Staatsanwaltschaft Kempten



Inga Maaßen, seit 01.01.12 Staatsanwältin

LG Kempten - Neue Wachtmeister/-in



Patrick Kral, seit 02.05.12

Marita Karg, seit 01.01.12 Staatsanwältin als Gruppenleiterin



Ines Holzschneider, seit 01.08.2012



Staatsanwältin Yasmin Hengge zum 01.03.2012 (Teilzeit 1/2)



Stephan Sörgel, seit 02.05.2012

Staatsanwältin Verena Reinisch zum 01.05.2012



Personen Personen Personen



Alexander Hirschberg, seit 01.07.12. vom AG Sonthofen als Staatsanwalt zur StA Kempten



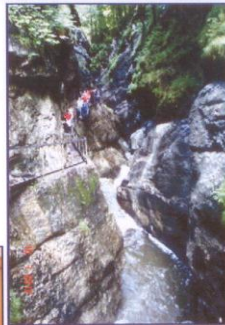
Herbert Pollert bei der Verabschiedung der Rechtsreferendare, welche erneut zahlreiche Sitzungsdienste der Staatsanwaltschaft übernehmen.

Verabschiedungen



Christopher Lenz zum 01.09.12 als RiLG zum Landgericht München I

Betriebsausflug StA Kempten



Camilla Knorr zum 01.08.2012 als RiLG zum Landgericht München I



Der diesjährige Betriebsausflug führte die Angehörigen der Staatsanwaltschaft in die beeindruckende Starzlachklamm



Katrin Eger zum 01.07.2012 als RiAG zum Amtsgericht Kempten



Ausländische Gäste bei der Staatsanwaltschaft Kempten

Die Staatsanwaltschaft Kempten konnte im August und September 2012 zwei ausländische Gäste begrüßen. Neben individuellen Gesprächen im kleinen Rahmen boten die Gäste für die gesamte Behörde englischsprachige Vorträge an, in denen sie jeweils das eigene Rechtssystem dem deutschen Recht gegenüberstellten. Dabei trugen sie durch den Blick über den Tellerrand zur Reflexion über das eigene Recht bei.

Dr. Fenglin Chung, StA'in beim High Court in Taiwan

Am 08.08.2012 besuchte Dr. Fenglin Chung die Staatsanwaltschaft Kempten.



Sie ist Staatsanwältin beim High Court in Taiwan und wurde auf ihrer Informationsreise von ihrem Mann, KHK Schuh-

bauer, sowie von EKHK Kreuzer vom BayLKA begleitet. In ihrem Vortrag kam Dr. Chung zunächst auf die Geographie ihres Heimatlandes zu sprechen. Dann gab sie einen



Überblick über die Geschichte Taiwans von der Zeit der chinesischen Migration nach Taiwan ca. 500 v. Chr., über die niederländische Besetzungszeit ab 1624, die Zeit unter Zheng Chenggong im 17. Jahrhundert bis hin zur japanischen und chinesischen Besetzung und schließlich der Demokratisierung des Rechts ab 1987.

Anschließend erklärte sie das taiwanische Rechtssystem im Allgemeinen und die taiwanische Strafrechtspflege im Besonderen. Neben der Vorstellung der Gerichte verschiedener Instanzen wies sie vor allem auf die Rolle des Urheberrechts hin. Sie hob die Strafbarkeit von Urheberrechtsverletzungen hervor sowie die Tatsache, dass es seit 2008 ein eigenes Gericht für Urheberrechtsangelegenheiten gibt.

Erika Ordóñez Iglesias, Staatsanwaltschaft Barcelona

Die spanische Kollegin Erika Ordóñez Iglesias von

Staatsanwaltschaft Barcelona führte im September 2012 auf Einladung von StAGL Pfattischer eine zweiwöchige Hospitation bei der Staatsanwaltschaft Kempten durch.



Am 13.09.2012 berichtete sie den Staatsanwälten von den Unterschieden, welche ihr in der täglichen Arbeitspraxis aufgefallen waren.

Vor allem spielt ihrer Aussage nach

der Ermittlungsrichter in Spanien eine viel bedeutendere Rolle. Als Referentin für häusliche Gewalt fiel ihr auf, dass in Spanien bei häuslicher Gewalt im Vergleich zu allgemeinen Körperverletzungsdelikten höhere Strafen verhängt werden. Zudem erklärte sie uns, dass in Spanien die Staatsanwaltschaft auch in Zivilverfahren beteiligt ist, insbesondere in familiengerichtlichen Verfahren. Höhere Strafen sieht sie in Spanien auch in Bezug auf Betäubungsmitteldelikte. Für die internationale Zusammenarbeit dürfte die Bemerkung interessant gewesen sein, dass es neben Straftaten, die im Zentralregister eingetragen werden, auch Delikte kleineren Ausmaßes (z.B. Beleidigung oder Ladendiebstahl) gibt, die erst ab der 4. Tat den Charakter einer Straftat bekommen. Aufschlussreich war auch der Hinweis, dass die spanische Untersuchungshaft bis zu 2 Jahre dauern kann, wobei eine weitere Verlängerung möglich ist. Andererseits ist stets ein Verteidiger am strafrechtlichen Ermittlungsverfahren zu beteiligen. Was Rechtsmittel angeht, so ist in Spanien eine zweite Instanz grds. nur Revisionsinstanz, keine Berufungsinstanz.

Auch in formaler Hinsicht hatte die Kollegin Beobachtungen gemacht. Eine spanische Anklage verliert der Staatsanwalt nicht im Stehen. Außerdem macht er in der Anklage bereits zwingend einen Strafvorschlag, der vom Richter später nicht unterschritten werden kann. Am Verfahren sind keine Schöffen beteiligt, Fragen stellt grundsätzlich der Staatsanwalt, nicht der Richter. Letzterer muss sein Urteil auch nicht sofort verkünden, sondern hat dafür bis zu 10 Tage Zeit. Wer sich ein solches Urteil ansehen will, der muss übrigens nicht nach Spanien reisen: die Urteile werden nämlich – mit allen Daten – im Internet veröffentlicht.

Schließlich berichtete sie noch, dass es in Spanien ca. 2.000 Staatsanwälte und 8.000 Richter gebe, wobei man sich zu Beginn der Karriere für den Beruf eines Richters oder Staatsanwalts entscheiden müsse.

Selbstkritisch schloss sie ihren Vortrag mit der Bemerkung, dass sie in den langen Verfahrensdauern das Hauptproblem der spanischen Justiz sehe. (Petra Wagner)

本頁的左邊欄即是此次參訪的報導。

Baustelle Residenz/Einführung forumStAR Straf

Baumaßnahmen Residenzgebäude Kempten (Allgäu):

Insgesamt wurden in den letzten fünf Jahren aus dem Haushalt des Justizministeriums folgende Mittel für die Grundsanie- rung des Residenzgebäudes aufgewendet:

Jahr	Maßnahme	Kosten in €
2007/2008	Sanierung Ost- und Südfassade: Fassadenanstrich/Fensterrenovierung	506.652,35
2009/2010	Sanierung östlicher Nordflügel: Dach- und Fassadensanierung	475.060,97
2009/2010	Sanierung westlicher Nordflügel: Dach- und Fassadensanierung	817.592,71
2011/2012	Sanierung gesamter Westflügel: Dach- und Fassadensanierung	925.000,00 (geschätzt)
	GESAMT	2.724.306,03

Nach den Planungen des Staatlichen Bauamts Kempten sollen die weiteren Grundsanierungen (Mittelbau, gesamte Süd- seite innen, gesamte Ostseite innen, Dachbereich) voraussichtlich bis zum Jahre 2016 durchgeführt werden. Für diese Maßnahmen werden nochmals Kosten in gleicher Höhe anfallen.

Zusätzlich werden die derzeitigen Baumaßnahmen auf der Westseite des Residenzgebäudes genutzt, um die Zugangssi- tuation zu den musealen Bereichen sowie den Prunkräumen zu verbessern. Auch hierfür wurden aus dem Bauunterhalt des Justiz- und Finanzministeriums umfangreiche Haushaltsmittel zur Verfügung gestellt.

Aufgrund weiterer Mittelzuweisungen von Seiten des Oberlandesgerichts München kann auch die Innensanierung der Re- sidenz vorangetrieben werden. Der Schwerpunkt wird hierbei auf der Renovierung dreier Sitzungssäle (SS 157, 237, 238) sowie der Erneuerung der Mikrofonanlagen in allen Sitzungssälen liegen.

Für das zweite Halbjahr 2012 ist die Durchführung weiterer allgemeiner Instandhaltungsarbeiten (Wände, Böden) in den Dienstzimmern der Mitarbeiter beabsichtigt.

Landgericht Kempten - Einführung forumStAR Straf

Anfang Mai 2012 wurde in der Strafabteilung des Landgerichts das EDV-Programm for- umSTAR eingeführt. Bislang war die LG-Version nur in Traunstein im Einsatz. Nach der dort durchgeführten Pilotierung und umfangreichen Programmierungen war Kempten nun das zweite Landgericht in Bayern, das mit der neuen EDV ausgestattet wurde.

Bei der Erfassung aller anhängigen Altverfahren war bereits die erste Herausforderung zu bewältigen. Mit Unterstützung von Frau Nikasch, Frau Schorer und Frau Götz aus der Zivilabteilung und etlichen Überstunden wurden rd. 200 Verfahren der ersten und zweiten Instanz sowie ca. 1.000 Verfahren der Strafvollstreckungskammer erfasst. Die Kollegen der IT-Stelle staunten nicht schlecht, als bereits nach 3 Wochen alle Altverfahren einge- tragen waren.

Vor Aufnahme des Echtbetriebs wurden die erforderlichen Schulungen abgehalten, die gerade für die Mitarbeiterinnen der Serviceeinheiten sehr umfangreich waren. Dank der Rücksichtnahme der Richterinnen und Richter, die insbesondere während der Schulungen von Terminierungen absahen, konnte auch dieser Abschnitt der Verfahrenseinführung gemeistert werden.

Die Einführung von forumSTAR ist durch die gute Zusammenarbeit von Richterschaft und Serviceeinheiten erfolgreich abge- laufen. In Zukunft werden bestimmt noch Probleme kleinerer oder größerer Art auftreten, die aber mit Unterstützung der IT- Stelle oder durch die Fachverfahrensbetreuerin Martina Geble sicherlich ebenfalls gelöst werden können.

Vielen Dank, auch namens des Präsidenten, für den vorbildlichen und engagierten Einsatz!

Erhard Liebl
Geschäftsleiter





Mitarbeiterbefragung zum Gesundheitsmanagement beim Amtsgericht Kaufbeuren

Änderungen im Nachlassgericht durch das neue zentrale Testamentsregister (ZTR)

Anlässlich des behördlichen Gesundheitsmanagements wurde zur Bestandserhebung und Ermittlung eines eventuellen Handlungsbedarfs beim Amtsgericht Kaufbeuren unter allen Beschäftigten (einschl. Richter) eine Umfrage durchgeführt. Von den 80 Beschäftigten haben immerhin 50 den Fragebogen ausgefüllt, was eine Beteiligung von rund 62% ergab.

Interessant war für den Gesundheitszirkel vorab schon mal die Ermittlung der Altersstruktur in unserer Behörde, da eine Auswertung der Fragebögen nach Altersgruppen nicht erfolgte. Während bei den Richtern nur 58% über 45 Jahre alt sind, steigt diese Zahl in der 3. Qualifikationsebene bereits auf 67% und in der 2. Qualifikationsebene auf 84% bei den Beamten und 82% bei den Arbeitnehmern. Nicht viel besser ist es bei den Wachtmeistern, wo ebenfalls 80% über 45 Jahre alt sind. Erschreckend ist zudem die Tatsache, dass bei den Richtern (die ja erst relativ spät ihren Dienst antreten) noch 21% unter 35 Jahre alt sind, in der 3. Qualifikationsebene nur noch 16% und in der 2. Qualifikationsebene gar nur 4% der Beamten und 6% der Arbeitnehmer.

Die Ergebnisse der Umfrage selbst zeigen neben vielen positiven allerdings auch einige negative Erkenntnisse auf. Erfreulich ist zunächst einmal, dass 56% der Befragten ihren Gesundheitszustand als sehr gut bis gut bezeichneten. Allerdings gaben auch 20% an, dass ihr Gesundheitszustand schlecht sei. Während 66% angaben durch ihren Gesundheitszustand bei der Arbeit nicht beeinträchtigt zu sein, haben diese Frage aber auch mit 30% knapp 1/3 der bejaht.

Sehr positiv ist zu bewerten, dass sich 80% der Befragten als gesundheitsbewusst einschätzen und sich 72% ein- bis mehrmals wöchentlich und 24% immerhin noch gelegentlich sportlich betätigen.

Ein ganz erstaunliches Ergebnis war, dass 90% der Befragten angaben mit ihrer Arbeit zufrieden oder ziemlich zufrieden zu sein und sogar 92% erklärten, mit ihrer Arbeit gut bis ziemlich gut zu Recht zu kommen. Bei der Frage nach einer eventuellen Arbeitsüberlastung gaben 50% an sich nicht überlastet zu fühlen, jedoch antwortete mit 46% fast jeder Zweite auch, dass er sich – zumindest zeitweise – überlastet bzw. ziemlich überlastet fühlt. Bei der Frage nach den Leistungsanforderungen haben 64% zu hohe Leistungsanforderungen verneint aber mit 30% auch knapp 1/3 angegeben, dass diese zu hoch seien (8%) bzw. dass dies ziemlich stimmen würde (22%). 72% der Befragten sind davon überzeugt, dass sie ihre Talente und Fähigkeiten in ihre Tätigkeit einbringen können.

Mit 50% ist auch die Zahl derjenigen als hoch einzustufen, die sich durch häufige Unterbrechungen oder Störungen beeinträchtigt fühlen. Hier dürfte es sich überwiegend um Mitarbeiter(innen) in den Rechtsantrags- und Geschäftsstellen handeln, die teilweise enorm unter der Belastung durch Telefonanrufe und Publikumsverkehr leiden und ihre sonstigen Aufgaben oft nicht ungestört in ausreichendem Ausmaß erledigen können. Vielen Unkenrufen zum Trotz bezeichneten 90% der Befragten das Betriebsklima in ihrer Abteilung als angenehm bis ziemlich angenehm.

Wesentliche Änderungen im Geschäftsablauf haben sich seit Anfang des Jahres bei den Nachlassgerichten durch die Einrichtung eines neuen zentralen Testamentsregisters bei der Notarkammer Berlin (ZTR) ergeben. Bisher wurde jede Errichtung einer letztwilligen Verfügung bei einem Notar oder die Hinterlegung eines privatschriftlichen Testaments bei einem Amtsgericht durch Übersendung einer entsprechenden Karteikarte an das Geburtsstandesamt des Testators gemeldet (bzw. an die Hauptkartei für Testamente beim AG Berlin-Schöneberg, sofern sich der Geburtsort nicht im heutigen Deutschland befindet).

Im Sterbefall unterrichtete das Sterbestandesamt das Geburtsstandesamt, welches seine Kartei überprüfte und ggf. die entsprechenden Mitteilungen (Verwahrnachrichten) an die jeweiligen Notare und Amtsgerichte versandte. Die Sterbefallmitteilung ging vom Sterbestandesamt an das für den Sterbeort zuständige Nachlassgericht, welches überprüfen musste, ob es für den Nachlassfall zuständig ist oder die Mitteilung an das zuständige Nachlassgericht weiterleiten muss.

Dieses System hat im Wesentlichen zwar gut funktioniert, war aber umständlich und zeitaufwändig. Auch wusste das Nachlassgericht nicht immer genau, ob wirklich schon alle vorhandenen letztwilligen Verfügungen da waren oder ob noch unbearbeitete Verwahrnachrichten bei Notaren oder anderen Gerichten lagen. Durch die Zentralisierung der Daten (nicht der letztwilligen Verfügungen selbst – diese bleiben selbstverständlich bei den Nachlassgerichten bzw. Notaren verwahrt) soll das Verfahren künftig schneller und noch sicherer werden.

Alle bisher vorhandenen Karteikarten bei den Geburtsstandesämtern werden im Lauf der nächsten Jahre auf das neue ZTR überführt. Dies führt im Moment dazu, dass die Standesämter – wie wir sagen – „ihren Dachboden aufräumen“ und uns „vergessene“ Verwahrnachrichten von Personen schicken, die vor Jahren oder Jahrzehnten verstorben sind. Die alten Verfahren müssen dann herausgesucht, ggf. beim Staatsarchiv angefordert, überprüft und im schlimmsten Fall wieder aufgelöst werden (mit Erbscheinseinziehung etc.).

Seit Anfang des Jahres werden die Daten einer Testamentserrichtung oder -hinterlegung online an das ZTR übersandt. Die Sterbefallmitteilung soll künftig nicht mehr von den Standesämtern, sondern direkt vom ZTR online an das zuständige Nachlassgericht übersandt werden (hier gibt es im Moment noch einige Probleme - zurzeit wird doppelgleisig gefahren, was durch die notwendige Abgleichung viel Mehrarbeit macht), und zwar direkt verbunden mit der Mitteilung, welche letztwilligen Verfügungen vorliegen und wo sie sich befinden. Dass künftig auch Testamentsrücknahmen an das ZTR gemeldet werden sowie eine eventuelle Irrelevanz eines gemeinschaftlichen Testaments für den Zweitsterbefall, soll *unnötige Arbeit und Zeit sparen. Ich bin zuversichtlich: Wenn erst einmal alle alten Daten überführt und die (auch technischen) Anfangsschwierigkeiten behoben sind, werden wir das alte System nicht mehr vermissen.* (RV)

6. Kemptener Firmen- und Behörden Beach-Cup



Im Vorprogramm des A+ Beachvolleyballturniers Anfang Juli in Kempten wurde auch dieses Jahr wieder ein Firmen- und Behörden-Beach-Cup ausgetragen. Für das Landgericht konnten Richter am Landgericht Stephan Güttinger und Bewährungshelfer Stefan Röhl im Vorjahr recht souverän den Cup gewinnen. Wegen Vaterfreuden musste Güttinger in diesem Jahr kurzfristig absagen, so dass Stefan Röhl mit seiner Ehefrau Sandra an den Start ging.

Sieger 2011

Die Vor- und die Zwischenrunde auf den Plätzen des TV Kempten beendeten die beiden ungeschlagen und qualifizierten sich damit als einziges Mixed-Team direkt für das Viertelfinale auf dem Centrecourt am Forum Allgäu. Mit einem deutlichen Erfolg gegen die „Würzburg Isotonics“ gelang sogar der

Sprung ins Halbfinale. Gegen den späteren Turniersieger SpoSpiTo (Thomas und Reiner Gansert) waren die Röhl's dann aber chancenlos und beendeten das Turnier auf dem tollen dritten Platz.



3. Platz 2012

DÖNER – DIÄT – WOCHE

Im hehren Auftrag der Ernährungswissenschaft und als exklusiven Service für alle Leser der Justizinfo machten es sich zwei Richter und ein Rechtspfleger zur Aufgabe für zwei ganze Arbeitswochen strengstens Diät zu halten und sich mittags nur von Döner Kebap verschiedener Anbieter zu ernähren. Man möchte es nicht für möglich halten, aber im Bereich der Kemptener Innenstadt gibt es über 20 verschiedene Döner-Buden, wovon zehn diese unerschrockenen Fast-Food-Fetischisten testeten. Die Unterschiede bei dem „sich drehenden Grillfleisch“ (Definition nach Wikipedia) erweisen sich in Zubereitung, Fleischsorte, Zutaten, Brotauswahl und natürlich im Geschmack. Während einige Schnellimbisse vorgefüllte Brottaschen in der Mikrowelle aufwärmen und in Sekundenschnelle nur Salat und Knoblauchsauce ergänzen, backen andere das Brot frisch auf, zelebrieren geradezu dessen Befüllung mit original halal geschlachtetem Kalb- oder Putenfleisch und garnieren das Produkt mit einer Peperoni. Ob die bekannteste der türkischen Mahlzeiten nun zusätzlich Weißkraut, blaues Kraut, Zwiebeln, Salat, Tomatenscheiben, Paste, Knoblauch- oder Kräutersauce, Salz oder Schafskäse o.ä. enthalten und vor allem „mit oder ohne viel Scharf“ „zum Mitnehmen oder zum Hieressen“ verzehrt werden muss, bleibt jedem Genießer selbst überlassen. Übrigens einstimmig zum besten Döner der Stadt wählten die drei Kritiker den Kebap vom Talip-Imbiss in der Lindauerstraße 75 (neben dem Farbensgeschäft Relius). (P.S.)

Kultecke



Das waren noch Zeiten, klares edles Design. Kein überflüssiger Schnickschnack wie gepolsterte Sitzflächen und Rückenlehnen. Damals wurde noch Wert auf Nachhaltigkeit, sprich natürliche Rohstoffe wie Holz gelegt. Wer auf diesen Stühlen der Holzklasse sitzen durfte, ist der Redaktion leider nicht bekannt.

(GiHu)

Landesverbandstag 2012 - Bay. Justiz-Gewerkschaft

Landesverbandstag 2012 der Bayerischen Justiz-Gewerkschaft

Am 28.06. und 29.06.2012 fand der Landesverbandstag der Bayerischen Justiz-Gewerkschaft im Königssaal des Oberlandesgerichts Nürnberg statt. Für den Bezirksverband Kempten/Allgäu nahmen JOS Bernd Hiltensberger (1. Vorsitzender) und JOS Ursula Möll (2. Vorsitzende) als Delegierte teil.

Am 28.06.2012 war der Nachmittag mit einer vollen Tagesordnung gefüllt. Nach den einzelnen Berichten der Landesleitung fanden unter anderem auch Neuwahlen statt. Hierbei wurde Kollege Hiltensberger als stellvertretender Landesvorsitzender gewählt.

Des Weiteren wurden die im Vorfeld gestellten Anträge der Bezirksverbände behandelt und beschlossen. Diese Beschlüsse dienen der Landesvorstandschaft als Handlungs- bzw. Arbeitsgrundlage für nächste 5 Jahre. Am Abend trafen sich alle zum „Delegiertenabend“ in der Lederer Kulturbrauerei. Da man viele der anwesenden Kollegen und Gäste lange nicht gesehen hatte, ging der Gesprächsstoff an diesem Abend nicht aus. Am 29.06.2012 gab es eine Festveranstaltung im Königssaal. Der Landesvorsitzende der BJK Hans-Joachim Freitag konnte hierzu eine Vielzahl von Vertretern gewerkschaftlicher Verbände, der Justiz und der Politik begrüßen. Die Festansprache hielt Herr Ministerialdirigent Dr. Thomas Dickert vom Bayerischen Staatsministerium der Justiz und für Verbraucherschutz. In seiner Rede ging er auf verschiedene Themenbereiche der Justiz ein und hob die gute Zusammenarbeit mit den verant-



wortlichen der BJK heraus. Weitere Grußworte der geladenen Ehrengäste folgten. Die Festveranstaltung wurde durch den Posaunenchor CVJM Nürnberg Gostenhof (Leitung: RiLG Friedrich Weitner) umrahmt. Nach einem gemeinsamen Mittagessen und vielen interessanten Gesprächen endete der Landesverbandstag der Bayerischen Justizgewerkschaft. Weiter Infos zur BJK Kempten/Allgäu: www.bjk-kempten.de
Bild (von links nach rechts): Ursula Möll (BJG Kempten), Bernd Hiltensberger (BJG Kempten u. stellv. Landesvorsitzender) Hans-Joachim Freitag (Landesvorsitzender), Rolf Habermann (Vorsitzender Bayerischer Beamtenbund), Jana Hartmann (Fachbereich Gerichtsvollzieher), Johann Kieninger (stellv. Landesvorsitzender u. Arbeitnehmervertreter), Mario Herold (Landesschriftführer)

Neue Wege im Betreuungsrecht - Der „Werdenfeller Weg“**Neue Wege im Betreuungsrecht - Der „Werdenfeller Weg“**

Die Betreuungsrichter sind nicht nur für die Anordnung einer Betreuung zuständig, sondern unter anderem auch – sofern der Betroffene nicht mehr selbst einwilligen kann – für die so genannten „freiheitsentziehenden Maßnahmen“, vom Anbringen eines Bettgitters bis hin zur „5-Punkt-Fixierung“. Die Anträge für solche Maßnahmen, die in den meisten Fällen von den zuständigen Pflegekräften ausgehen, nehmen zu. Der Hauptgrund dürfte – natürlich neben der Unterbesetzung mit Personal – darin liegen, dass die Heimleitungen und Pflegekräfte Angst vor Haftungsrisiken haben, insbesondere bei Stürzen des Betroffenen. Im letzten Jahr waren weit über 300 solcher Anträge vom Betreuungsgericht Kempten zu bearbeiten. Die Betreuungsrichter waren hierbei bisher auf ärztliche Gutachten bzw. – bei der Anhörung – auf den eigenen Eindruck und die Auskünfte der Pflegekräfte angewiesen. Die freiheitsentziehenden Maßnahmen haben aber oft eine gegenläufige Wirkung, führen z.B. zu einer noch weiter zurückgehenden Mobilität und dadurch erhöhten Sturzgefahr, von den mit diesen Maßnahmen verbundenen psychischen Auswirkungen ganz abgesehen.

Der „Werdenfeller Weg“ (benannt nach dem Werdenfeller Land bei Garmisch-Partenkirchen) ist ein Projekt, das ursprünglich vom Amtsgericht Garmisch-Partenkirchen ausging. Mit Hilfe von fachlich erfahrenen und in diesem speziellen Bereich besonders geschulten Personen, die – statt dem hier bisher üblichen Juristen – als Verfahrenspfleger für den Betroffenen bestellt werden, sollen Alternativen zu den freiheitsentziehenden Maßnahmen gesucht werden, z.B. durch absenkbare Betten, Bewegungstherapien, Hüftprotektoren, Schutzhelme. Vermieden werden soll nicht der Sturz, sondern die Folge davon, und die Heime sollen letztlich geschützt sein vor juristischen Konsequenzen. Das Projekt fand nicht nur in Bayern, sondern in ganz Deutschland schon viel Anklang. Auch die Betreuungsrichter des AG Kempten und des AG Sonthofen haben sich entschlossen, diesen Weg mitzugehen. Der Startschuss zur Teilnahme fiel bei einer Auftaktveranstaltung im Mai, bei der neben den Betreuungsrichtern, Betreuungsstellen, Berufs- und Vereinsbetreuern auch zahlreiche Heimleiter/innen und Heimmitarbeiter aus Kempten und dem Landkreis Oberallgäu teilnahmen. Die ersten geeigneten Verfahrenspfleger sind bereits gefunden. Wir sind auf die Entwicklung gespannt. (RV)

Staatsanwaltschaft Kempten - Trinkversuch in Memmingen

Oans, zwoa, g'suffa – Über den Versuch des (Sich Be-) Trinkens am 05.07.2012 in Memmingen

„Es war nur ein kleines Bier, über den ganzen Abend verteilt“ – welcher im Strafrecht tätige Jurist hat diese Ausrede nicht schon einmal gehört, wenn es um den Tatvorwurf der Trunkenheit im Verkehr geht.

Wie es sich nun aber wirklich anfühlt, wenn einem der Alkohol zu Kopf steigt, das war eine Gruppe von Juristen bereit am eigenen Leib auszutesten. Im Dienste der Wissenschaft fanden wir uns am Nachmittag des 5. Juli 2012 im Schulungsraum des Landgerichts Memmingen ein. Aus Kempten hatten sich zusammen mit Angehörigen von Amtsgericht und Staatsanwaltschaft Kempten der Leiter der Staatsanwaltschaft Kempten persönlich, LOSTA Pollert, sein Stellvertreter, OSTA Erlbeck, sowie der Direktor des Amtsgerichts, DirAG Redetzki, auf den Weg zum Selbstversuch gemacht. Die Reise hatten wir Gäste aus Kempten unter der Ägide von Richterratsvorsitzendem Claus Amann in weiser Voraussicht natürlich mit dem Zug angetreten - schließlich wollte niemand aus dem Kreis der Kemptener Justiz riskieren, selbst von der Polizei am Steuer angehalten zu werden. Möglicherweise hätte es die diensthabenden Polizeibeamten zwar überrascht, wenn man ihnen Arbeit abgenommen und die Frage nach dem Alkoholkonsum prompt mit exakten Werten betreffend Trinkmenge wie auch Alkoholgehalt beantwortet hätte. Doch so weit ging die Bereitschaft zum Selbstversuch dann doch nicht, dass man sich in einem „roten Aktendeckel“ wiederfinden hätte wollen.



Vlnr. Ralph Hirmer und Christoph Kern - Der Alkohol zeigt offensichtlich Wirkung

Der Präsident des Landgerichts Memmingen, Prof. Dr. Karl Thiere, konnte jedenfalls einen illustren Kreis von Gästen in den historischen Räumen seines Landgerichts

begrüßen. Für den Bund gegen Alkohol und Drogen im Strassenverkehr (B.A.D.S.) lud RiOLG Tourneur als Vorsitzender der Landesektion Bayern-Süd zu einem tiefen Blick ins Bier- oder Weinglas ein, den Juristen aus Memmingen und Kempten vereint wagen wollten. Vertreter des Polizeipräsidiums Schwaben Süd/ West bekundeten unter der Leitung von Polizeipräsident Hans-Jürgen Memel das Interesse der Praxis an der Veranstaltung. Als Referenten zu einer aktuellen Übersicht über die aktuelle Rechtsprechung insbesondere zum

Thema des Richtervorbehalts gem. § 81 StPO hatte man LOSTA Wimmer von der Generalstaatsanwaltschaft München gewonnen. Dieser erklärte in einem informativen Vortrag, was es in der Praxis zu beachten gilt, und verlieh der Hoffnung Ausdruck, dass der Gesetzgeber sich bald der Materie annehmen und eine klare und praxisgerechte Regelung im Strafprozessrecht verankern möge.



Herbert Pollert bei freiwilliger Blutentnahme

Wohlweislich hatten die Veranstalter den juristischen Vortrag an den Anfang der Veranstaltung gesetzt – denn nach mehreren Gläsern Bier oder/ und Wein wäre es sicherlich jedem der Teilnehmer schwer gefallen, sich auf die zum Teil divergierenden Ansichten der Obergerichte zur Frage der Zuständigkeit für die Anordnung von Blutentnahmen zu

konzentrieren. So aber hatte alles seine Ordnung und die Teilnehmer konnten die handfeste juristische Grundlage mit nüchternem Magen verdauen, bevor sie sich an die Planung ihres Alkoholkonsums machten. Denn im Gegensatz zum gemeinhin nicht-wissenschaftlichen Frust, Feierabend oder Einfachur-Ohne-Anlass-Trinken in der Kneipe nebenan gaben die Teilnehmer der Memminger Veranstaltung im Vorhinein an, auf welchen Promille-Wert sie beim „Pusten“ bzw. der Blutentnahme kommen wollten. Unter Angabe von Körpergröße, Gewicht und beabsichtigter Promille-Zahl errechnete sodann für jeden Teilnehmer individuell eine junge Ärztin, die sich freundlicherweise als fachliche Betreuung der Probanden zur Verfügung gestellt hatte, welche Menge an Wein bzw. Bier er dafür zu sich nehmen sollte.

Unter ärztlicher Aufsicht machten wir uns sodann über die Wein- und Biervorräte her sowie über die Brezeln – vom Allgäuer auch als „Brezger“ bezeichnet. Wer Juristen als ein nüchternes Völkchen und ihre berufliche Tätigkeit als „trocken“ bezeichnet, der wurde in den folgenden zwei Stunden eines bessern belehrt. Der Raum, welcher von Prof. Dr. Thiere eingangs als Historisches Gewölbe des ehemaligen Spitals des Kreuzherrenklosters auf dem Hallhof vorgestellt worden war und der überwiegend Referendaren als Lernstätte dient, erlebte voll Erstaunen eine der lustigsten Gesellschaften seiner langjährigen Geschichte. Dabei wurde so manches auch berufliche Gespräch geführt und wurden über die Bezirksgrenzen der Memminger und Kemptener Zuständigkeiten hinweg dienstliche Kontakte geknüpft, die sicherlich in Zukunft der Zusammenarbeit förderlich sein werden – vorausgesetzt, die Gesprächsteilnehmer erinnern sich noch daran, was in feuchtfrohlicher Runde gesprochen wurde.

Staatsanwaltschaft Kempten - Trinkversuch in Memmingen



Bereits beim Genuss geringer Alkoholmengen ist die Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel dringend zu empfehlen.

Knapp zwei Stunden lang mussten die Teilnehmer wie gesagt ihre Gläser immer wieder bis zur Neige leeren - zur Belohnung wurde dann nach kurzer Resorptionszeit ihr Atemalkoholgehalt bestimmt. Da gab es dann doch erstaunte Gesichter, denn der tatsächlich gemessene und der gefühlte Wert wichen bei vielen Teilnehmern eklatant voneinander ab. Auch mit einem Wert von unter 0,5 Promille hätte sich sicher keiner der Trink-Teilnehmer als verantwortungsbewusster Verkehrs-Teilnehmer mehr hinter das Steuer gesetzt – selbst wenn er damit noch unter der „OWi-Grenze“ des § 24a StVO lag und weit von den 1,1 Promille der „absoluten Fahruntüchtigkeit“ entfernt war. Und wer auch trotz kompetenter Versicherung

seines Wertes nicht glauben konnte, dass kein Messfehler vorlag, der konnte sein Blut zur Bestimmung der BAK im Labor und unter Ausschluss jeglicher Fehlerquellen der federführenden Ärztin anvertrauen.

Stilgerecht endete der lehrreiche Nachmittag mit einer Leberkäs-Brotzeit und unter Verabschiedungen von interessanten Gesprächspartnern. Wir Kemptener traten anschließend in bester Laune den Heimweg an. Trotz gewisser Koordinationschwierigkeiten fanden alle den Ausweg aus dem fremden Gerichtsgebäude. Zwar dauerte der Fußmarsch zum Bahnhof auf dem Rückweg doch deutlich länger als die von Google Maps vorgesehenen 4 Minuten, die wir auf dem Hinweg noch wacker marschierend eingehalten hatten. Doch schließlich schafften es alle, rechtzeitig zur Abfahrt des Regionalexpresses auf den richtigen Bahnsteig zu spurten und sich in angelegter Laune nach Kempten befördern zu lassen.

Der Memminger Trinkversuch wird den Teilnehmer sicher noch lange in Erinnerung bleiben, zumal es trotz einer gewissen alkoholbedingten heiteren Stimmung doch gemeinhin beim bloßen Versuch des Sich-Betrinkens blieb und keine personellen Verluste zu beklagen sind. Für die berufliche Praxis hat aber jeder die Erkenntnis mitnehmen können, dass es sich bei dem eingangs zitierten „kleinen Bier über den ganzen Abend verteilt“ tatsächlich um den ganz unwissenschaftlichen Versuch einer „excusatio prava“, also einer ganz gemeinen faulen Ausrede handelt. Denn in München steht zwar ein Hofbräuhaus, aber in Memmingen steht ein Landgericht – und die letzteres eignet sich hervorragend für einen wissenschaftlichen Trinkversuch!

Petra Wagner

Schafkopfturniere



Gewinner des diesjährigen Schafkopfturniers der STA Kempten ist Elmar Lechner, auf dem Bild zusammen mit Susi Albrecht-Kirschner zu sehen, welche Dritte wurde und sich wieder mit viel Mühe und Einsatz um die Organisation kümmerte.

4. Schafkopfturnier am 08.05.2012 AG Kaufbeuren:

Teilgenommen haben 12 „Schafkopfer“, darunter auch 5 ehemalige Kollegen. Bei den drei Partien ging es nach Aussage von Organisatorin Andi Wolf trotz des „Ernstes der Sache“ sehr lustig zu. Als Sieger stand nach zwei Runden RiAG Holger Langhammer mit 44 Punkten fest. Die rote Laterne ging diesmal an JVerwVnsp.a.D. Georg Bockhart.



Personalmeldungen AG Kempten:

Geburten:

Weinert Carmen und Andreas: Wir gratulieren zur Geburt des Sohnes Jannis Benjamin am 30.08.2012.

Dienstjubiläum:

Silvia Wagner: 25-jähriges Dienstjubiläum am 01.04.2012

Beförderungen:

Frau Gisela Hummel wurde am 26.03.2012 zur JVI befördert.

Frau Christine Schnieringer wurde am 01.06.2012 zur JOS befördert.

Frau Nicola Beutrock wurde zur RpfIOI am 01.08.2012 befördert.

Frau Romana Frei wurde am 01.10.2012 zur JVI befördert.

Personalveränderungen:

Frau RiAG Katrin Eger wurde mit Wirkung zum 01.07.2012 von der STA KE an das AG Kempten versetzt. Zur Hälfte ihrer Arbeitszeit wurde sie an das AG SF abgeordnet.

Herr RiAG Christian Roch wurde mit Wirkung zum 01.07.2012 an das AG SF versetzt und dort gleichzeitig zum ständigen Vertreter des Direktors ernannt.

Frau RpfIAmtfrau Gudrun Birkner wurde zum 15.09.2012 an das LG KE versetzt.

Frau JOS Sabrina Otto wurde zum 01.09.2012 an das LG KE versetzt.

Frau JOS Sonja Simmert wurde zum 01.10.2012 an das AG Memmingen versetzt.

Frau JOS Christine Schnieringer wurde zum 01.10.2012 an das AG Kaufbeuren versetzt.

Personalnachrichten StA Kempten

Neuzugänge

Staatsanwältin Inga Maaßen zum 01.01.2012
 Staatsanwältin Yasmin Hengge zum 01.03.2012 (Teilzeit 1/2)
 Staatsanwältin als Gruppenleiterin Marita Karg 01.03.2012
 Staatsanwältin Verena Reinisch zum 01.05.2012
 Staatsanwalt Dr. Alexander Hirschberg zum 01.07.2012
 Staatsanwalt Jürgen Burkart zum 01.08.2012
 Staatsanwältin Katja Scharf zum 15.09.2012

Versetzungen

Staatsanwalt Thorsten Thamm zum 01.03.2012 als RiAG zum Amtsgericht Kaufbeuren, zum 15.09.12 RiLG LG Kempt.
 Staatsanwalt Nico Petzka zum 01.05.2012 an Staatsanwaltschaft München I
 Staatsanwältin Katrin Eger zum 01.07.2012 als RiAG zum Amtsgericht Kempten
 Staatsanwältin Camilla Knorr zum 01.08.2012 als RiLG zum Landgericht München I
 Staatsanwalt Ralf Hirmer zum 16.09.2012 an StA Augsburg
 Staatsanwalt Christopher Lenz zum 01.09.12 als RiLG zum Landgericht München I

Abordnungen

Staatsanwältin Susanne Heyl, geb. Fink (derzeit in Elternzeit) vom 01.06.2012 – 31.05.2013 an LG Stuttgart bei gleichzeitiger Reduzierung der Arbeitszeit auf die Hälfte

Beförderungen

Rechtspflegeoberinspektorin Alexandra Ott mit Wirkung vom 01.07.2012 zur Rechtspflegeamtfrau.

Wir gratulieren

- den Eltern Katarina und Vladimir Klokočka zur Geburt ihres Sohnes Jakob (* 07.01.2012)- Frau Justizobersekretärin Sabine Maier zum 25-jährigen Dienstjubiläum

News in Schlagzeilen

StAinGrI Marita Karg wurde – neben OStA Schatz – mit Wirkung vom 01.07.2012 zur neuen Pressesprecherin ernannt; Nach 6-jähriger Pause fand in der Zeit vom 06.02.-10.02.2012 wieder eine Geschäftsprüfung durch die Generalstaatsanwaltschaft München statt. Dabei bescheinigte Generalstaatsanwalt Dr. Strötz der Behörde, dass sie auf allen Ebenen überdurchschnittliche Arbeit leiste.

Personalnachrichten AG Lindau

Frau Angela Wirth hat im März ihre Tochter Isabella entbunden.
 Frau Ricarda Meisenzahl und Frau Anja Metz wurden zu Rechtspflegeoberinspektorinnen,
 Frau Gudrun Moll-Reischl zur Justizverwaltungsinspektorin und Frau Claudia Diem zur Justizobersekretärin ernannt.
 Zum 01.10.2012 beginnen ihren Dienst beim AG Lindau
 Frau RpflAnw. Marlies Peter,
 Frau RpflOI Sandra Paulus (als Teilzeit-Rückkehrerin in Elternzeit)

Personalnachrichten Landgericht Kempten

-Sozialoberinspektor Lutz Kral, Berufung in das Beamtenverhältnis auf Lebenszeit mit Wirkung vom 22. Dezember 2011
 -JVl'in Hildegard Martin, 40-jähriges Dienstjubiläum am 17. Februar 2012 -JSiSekr. Alex Sauer, 25-jähriges Dienstjubiläum am 15. Februar 2012 -JAng. Hummel Lisa, 25-jähriges Dienstjubiläum am 28. Februar 2012
 -RiLG Vladimir Klokočka, Geburt des Kindes Jakob am 7. Januar 2012-RiLG Martin Slach, Geburt des Kindes Erik am 21. März 2012
 -Neueinstellung ab 02.05.2012:
 Patrick Kral, Justizhelfer
 Stephan Sörgel, Justizhelfer
 -RpflOI Christina Haßler, Ernennung zur Rechtspflegeamtfrau mit Wirkung vom 23.5.2012
 -RpflA Christina Haßler, Bestellung zur Bezirksrevisorin beim Landgericht Kempten mit Wirkung vom 1.6.2012
 -Rechtspflegerat Ludwig Beyrer ab 1.6.2012 in Altersteilzeit (Freistellung)

Personalveränderungen ab 1. Juli 2012

JSiSekr. Ludwig Huber, Versetzung in den Ruhestand mit Ablauf des Monats Juni 2012
 Rechtspflegeoberinspektorin Susanne Knoll seit 15.07.2012 beim LG Kempten (Wiederbeginn nach Elternzeit)
 RiLG Stephan Güttinger, Geburt des Kindes Cem Maximilian am 24.06.2012
 Holzschneider Ines, seit 1.8.2012 Justizhelferin am LG Kempten
 JAng. Kornelia Hartmann, ausgeschieden beim LG Kempten mit Ablauf 31.8.2012
 JOSekr. Sabrina Otto, versetzt vom AG Kempten an das LG Kempten zum 01.09.2012
 Rechtspflegeoberinspektor Thomas Wörmann versetzt vom AG Sonthofen an das LG Kempten und Bestellung zum Gerichtsvollzieherprüfungsbeamten zum 01.09.2012.
 Rechtspflegeamtfrau Birkner Gudrun, versetzt vom AG Kempten an das LG Kempten ab 15.09.2012
 Richterin Katja Scharf, versetzt an die StA Kempten ab 16.09.2012

Personalnachrichten Amtsgericht Kaufbeuren

Beförderungen:

RPflOIInsp in Christine Zimmernann zum 01.12.2011 zur Rechtspflegeamtfrau,
 RPflOIInsp in Anna Maria Langhammer zum 01.05.2012 zur Rechtspflegeamtfrau,
 JVerwOIInsp. Hubert Schumann zum 01.05.2012 zum Justizverwaltungsamtmann.
 JHSekr. Joachim Holetzko zum 01.06.2012 zum Justizverwaltungsinpektor

Abordnungen an andere Gerichte:

RPflInsp. in Katharina Flach zum 01.04.2012 vom AG Kaufbeuren an das AG Kempten,

Versetzungen:

RiAG in Marita Karg zum 01.03.2012 vom AG Kaufbeuren an die StA Kempten

Neue Mitarbeiter(innen):

StA Thorsten Thamm zum 01.03.2012 von der StA Kempten als RiAG an das AG Kaufbeuren,
 RPflAmtfrau Petra Wendl zum 01.04.2012 vom AG Kempten abgeordnet an das AG Kaufbeuren,

<p>Chefredakteur Sebastian Murer (SM)</p> <p>Stellv. Chefredakteur Amin Baumberger (AB) Marc Melzer (MM)</p> <p>AG Lindau Dorothee Philippi (DP)</p> <p>Herstellung und Vertrieb Robert Cepelak Wolfgang Herfort Die Wachtmeister</p>	<p>der Justizbehörden Anni Bilgen (ABj) Gisela Hummel (GiH) Lisa Hummel (LH) Carolin Göhl (CG) Roswitha Pfeil (RP) Ulrike Fröhlich (UF) Regina Vogler (RV) Willi Böcker (WB) Dietmar Hermann (DH) Sebastian Kühn (SK) Erhard Liebl (EL) Gerhard Neumann (GN) André Pfattischer (AP)</p>	<p>Alfred Reichert (AR) Stefan Röhl (SR) Petra Wagner (PW) Katrin Eger (KE) Wolfgang Rupprecht (WR) Arthur Sambeth (AS) Peter Savini (PS)</p> <p>ADRESSE:</p> <p>Justizbehörden Kempten - JustizInfo - Richter am Landgericht Sebastian Murer Residenzplatz 4-6</p>	<p>87435 Kempten (Allgäu)</p> <p>Telefon: 0831/203-221 (SM)</p> <p>E-Mail: Sebastian.Murer@lg-ke.bayern.de Amin.Baumberger@lg-ke.bayern.de Marc.Melzer@olg-m.bayern.de</p>
--	--	--	---



二、在 Kempten 的簡報內容

Introducing Taiwan and its legal system-focusing on criminal and IP offenses

By Dr. Fenglin Chung

1. Geography

Taiwan is located in the Western Pacific, approximately 160 kilometers off the southeastern coast of China across the Taiwan Strait. It has a total area of 35,883 km² which is about 1/10 of Germany. Two thirds of the island is covered with mountains. The capital of Taiwan is its largest city, Taipei, which literally means "north of Taiwan". It is the center of all the political, commercial, and cultural activity on the island.

2. A glance on Taiwan history

pre-1624-----Aboriginal Peoples, Chinese and Japanese merchants, fishermen and pirates

The Chinese began migrating to Taiwan as early as A.D. 500.

1624-1662----Dutch Occupation

The Dutch East India Company (Vereenigde Oost-Indische Compagnie or VOC in Dutch) built Zeelandia (1624) and Provintia (1653) in southwestern Taiwan and employed Chinese laborers to work on its rice and sugarcane plantations. Spanish adventurers built San Salvador (1626) and Fort San Domingo (1629) in northern Taiwan, but were ousted by the Dutch in 1642.

1662-1683---- Zheng Chenggong (鄭成功)

Zheng, the son of a Chinese merchant/pirate and his Japanese wife, was a

minister/general of Ming Dynasty. When Ming Dynasty was defeated by Qing Dynasty (Manchu), he took his military to Taiwan, expelled Dutch people, and tried to restore Ming Dynasty. He established a mini kingdom on Taiwan. The government of this time was similar to a Ming Dynasty government. Taiwan society during this time absorbed the legal and political system of imperial China along with the Confucian educational and philosophy systems.

1683-1895----Qing Dynasty

The Qing forces invaded Taiwan's western and northern coastal areas. Taiwan became a province of China (Qing Dynasty) after 1886.

1895-1945----Japanese rule

Following defeat in the First Sino-Japanese War (1894–95), the Qing government signed the Treaty of Shimonoseki. By this treaty, Japan took over control of Taiwan and ruled this island until the end of World War II in 1945.

1911----revolution

Dr. Sun Yat-sen (1866-1925) led the revolution, and overthrew the Qing Empire. The Republic of China—Asia's first democracy—was formally established in 1912. A democratic, modern, western style legal system was created thereafter. However, Taiwan was still under Japanese colonial rule at that time.

1945-present---- Republic of China(ROC)

In 1945 Japan surrendered at the end of World War II. Taiwan returned to China (ROC).

The ROC legal system started to take effect in Taiwan on October 25, 1945.

The ROC Constitution was adopted on December 25, 1946, by the National Assembly convened in Nanking. It was promulgated by the National Government on January 1, 1947, and put into effect on December 25 of the same year.

1949

In 1949 the Kuomintang (KMT) was defeated in the Chinese Civil War, the ROC government and 1.3 million mainland Chinese relocated to Taiwan. Since then, the ROC has continued to exercise effective jurisdiction over the main island of Taiwan and a number of smaller ones.

On the other side of Taiwan Strait, Chinese Communist Party established the People's Republic of China on the mainland. From then on, Taiwan and mainland China have had their own legal systems.

1949-1987----Martial Law State

Martial law, in effect since 1949, was lifted in 1987. Since then, democratization goes into high gear in Taiwan.

1987----present ----Democratization of Law

The government terminated Martial Law in 1987. With various constraints of the constitution lifted, legal reforms proceeded rapidly, along with western legal concepts being integrated into ROC Law.

3. The legal system

The legal system of the Republic of China (Taiwan) is mainly a civil law system.

3.1 Judicial Yuan

The Judicial Yuan is the country's highest judicial organ under which are courts and administrative courts at all levels, as well as the Committee on the Discipline of Public Functionaries. It is responsible for the adjudication of civil, criminal, and administrative litigations, as well as the discipline of civil servants.

The Judicial Yuan shall have 15 grand justices, including a president and a vice president of the Judicial Yuan. Through group consultations, the grand justices interpret the Constitution and unify the interpretation of laws and ordinances. They also form a constitutional tribunal to adjudicate matters relating to the impeachment of the President or the Vice President, and the dissolution of political parties violating constitutional provisions.

3.2 Courts

The judicial system is based on the principle of three trials in three grades of courts: district court, high court, and supreme court. The Supreme Court, the highest tribunal of the land, consists of a number of civil and criminal divisions, each of which is formed by a presiding judge and four associate judges. The judges are appointed for life. The second tier is the High Courts, which are established in the provinces or special regions. Each of the High Courts has several tribunals for civil and criminal trials which contain a presiding judge and two other judges. The third tier is district courts which are usually presided over by one judge, in some occasions by a panel of three judges.

There is no right to trial by jury, but the right to a fair public trial is protected by law and respected in practice. Defendants are afforded a right to counsel and to a right to appeal to the High Court and the Supreme Court in cases in which the sentence exceeds three years. Those sentenced to three years or less may appeal only to the High Court. The Supreme Court automatically reviews all sentences to life imprisonment or death.

3.3 Prosecutors' Office

Like the court system, the Prosecutors' Offices of R.O.C. are attached to the courts at corresponding levels. There is one Supreme Prosecutors Office, six High Prosecutors' Offices, and twenty District Prosecutors' Offices. Because of the unified prosecutorial

system, the Prosecutor General of the Supreme Court directs and supervises the prosecutors of his office and of the prosecutors' offices attached to the lower courts and branch courts. This direction and supervision is provided in the areas of criminal investigations, public prosecutions and indictments, private prosecutions, the execution of criminal judgments, and the performance of other functions as prescribed by laws. All of the prosecution sections belong to the Ministry of Justice which is located under the Executive Yuan.

Law graduates, who passed the Examination of Judicial Officials, completed the Training Course for Judicial Officials, and possessed distinguished records after the term of practice, are eligible to be appointed as judges or prosecutors, according to their aspiration and scores. It is also possible to change their status afterwards.

The function of prosecutors includes: Investigation, Prosecution, Enforcing prosecution, Assisting in private prosecution, Taking charge of private prosecution, Conducting the execution of court decisions, Performing those functions prescribed by other laws.

The legislative principles of the prosecutorial power include:

The Principle of Substantive Discovery of Facts

The Principles of Statutory and Discretionary Prosecution

The Principle of Single Prosecutorial Body

3.4 Criminal Procedure

In criminal trials, the major purposes are to discover facts, punish criminals, acquit the innocent, safeguard human rights, and to ensure the proper execution of the state's penalty power. When public prosecutors initiate public prosecutions on behalf of the state, or when victims file private prosecutions, the Criminal Division proceeds with open and fair trials in accordance with the principle of "no crime and punishment without law," and facts decided by evidence. In cases where the minimum punishment is not less than three years of imprisonment or the accused is financially unable to retain a lawyer, the court offers public defenders to protect the rights and interests of the accused.

Criminal proceedings may not be initiated and punishment may not be imposed other than in conformity with the procedure specified in Criminal Procedure Code or in other

laws.

The facts of an offense shall be established by evidence. The facts of an offense shall not be established in the absence of evidence. Prior to a final conviction through trial, an accused is presumed to be innocent.

The public prosecutor shall bear the burden of proof as to the facts of the crime charged against an accused, and shall indicate the method of proof. Prior to the first trial date, if it appears to the court that the method of proof indicated by the public prosecutor is obviously insufficient to establish the possibility that the accused is guilty, the court shall, by a ruling, notify the public prosecutor to make it up within a specified time period; if additional evidence is not presented within the specified time period, the court may dismiss the prosecution by a ruling.

Once the ruling on dismissing the prosecution becomes final, no prosecution can be initiated for the same case, unless one of the circumstances specified in the Items of Article 260 exists.

Under the adversary system, the witness, or expert witness has to confront the cross examination by the accused, the defense attorney and prosecutor.

4. IP Court

Established in 2008, IP Court deals with the following cases:

(1) First instance and second instance of a civil action for the protection of intellectual property rights and interests under the Patent Act, Trademark Act, Copyright Act, Optical Disk Act, Trade Secrets Act, Regulations Governing the Protection of Integrated Circuits Configuration, Species of Plants and Seedling Act, and Fair Trade Act.

(2) Second instance of some specific offenses related to intellectual property rights.

(3) First instance of an administrative action and a compulsory enforcement action concerning intellectual property rights under the Patent Act, Trademark Act, Copyright Act, Optical Disk Act, Regulations Governing the Protection of Integrated Circuits

Configuration, Species of Plants and Seedling Act, and Fair Trade Act.

(4) Other cases prescribed by law or determined by the Judicial Yuan to be within the jurisdiction of the Intellectual Property Court.

5. IP Prosecutors Office

IP Prosecutors Office's functions are as following:

- (1) Carrying out public prosecutions
- (2) Handling intellectual property rights reconsideration cases
- (3) Supervisory function
- (4) Education and training
- (5) Legal research
- (6) International exchanges

Intellectual Property Branch, Taiwan High Prosecutors Office

flchung@mail.moj.gov.tw